

## **Appendice A**

### **Restrizioni e Diritti di utilizzo Aggiuntivi.**

Le Restrizioni e i Diritti di utilizzo Aggiuntivi ivi riportati si applicheranno all'utilizzo di qualsiasi Prodotto e Materiale Fornito con i Servizi da parte di ciascuna Consociata Iscritta e dovranno essere incorporati in ogni Contratto per Government Partner.

---

Al presente contratto si applicano le seguenti definizioni:

“Prodotto Aggiuntivo” indica il Prodotto identificato come tale nella Lista dei Prodotti e scelto per la Consociata Iscritta ai sensi della presente Iscrizione.

“Consociata” indica una persona giuridica di proprietà della parte, che è proprietaria della parte oppure la cui proprietà compete agli stessi soggetti che sono proprietari di una parte. “Titolarità” indica, ai fini della presente definizione, il controllo di oltre il 50% del capitale.

“Dati della Società” sono tutti i dati, inclusi tutti i file di testo, audio, software o immagine forniti a Microsoft da o per conto della Consociata Iscritta, tramite l'utilizzo che quest'ultima farà dei Servizi Online o in relazione ai Servizi.

Qualsiasi riferimento nel presente contratto o in un'Iscrizione a “giorno” indica un giorno solare, ad eccezione dei riferimenti in cui viene specificato “giorno lavorativo”.

“Iscrizione” indica il documento che il Government Partner invia a Microsoft per presentare ordini per la Consociata Iscritta.

“Consociata Iscritta” indica qualsiasi persona giuridica che abbia la sua sede nello stesso paese del Government Partner e che stipuli un Contratto per Government Partner per i Prodotti con il Government Partner. La Consociata Iscritta dovrà soddisfare i criteri individuati all'indirizzo <http://www.microsoft.com/licensing/contracts>.

“Organizzazione” indica la Consociata Iscritta e le Consociate elencate in un'Iscrizione.

“Prodotto Enterprise” indica qualsiasi Prodotto designato da Microsoft come Prodotto Enterprise per il quale il Government Partner sceglie di ordinare Licenze in virtù di un'Iscrizione per una Consociata Iscritta. Ai sensi del presente programma i Prodotti Enterprise vengono concessi in licenza esclusivamente per tutti i Dispositivi Qualificati e gli Utenti Qualificati dell'intera Organizzazione della Consociata Iscritta.

“Fix” indica i fix di Prodotto, le modifiche o i miglioramenti apportati ai Prodotti o i loro derivati che Microsoft rilascia a livello generale, ad esempio i service pack, o che Microsoft fornisce alla Consociata Iscritta durante l'erogazione dei Servizi per risolvere un problema specifico.

“Contratto per Government Partner” indica un contratto vincolante tra il Government Partner e la Consociata Iscritta ai sensi del quale la Consociata Iscritta ordina Prodotti presso il Government Partner e il Government Partner vincola la Consociata Iscritta alle presenti “Restrizioni e Diritti di Utilizzo Aggiuntivi”.

“Government Partner” indica la persona giuridica che stipula un Contratto per Government Partner con la Consociata Iscritta.

“Industry Device” (o dispositivo line-of-business) indica un dispositivo che: (1) non è utilizzabile nella configurazione distribuita come dispositivo di elaborazione personale generico, ad esempio un personal computer, come server multifunzione o come sostituto commercialmente accettabile di uno di tali sistemi e (2) impiega solo un programma software specifico di un settore o di un'attività, ad esempio un programma CAD usato da un architetto o un programma per punti di vendita al dettaglio (“Programma di Settore”). Il dispositivo potrà includere funzionalità e funzioni derivate da software Microsoft o da software di terzi. Qualora il dispositivo venga utilizzato per svolgere funzioni desktop, quali posta elettronica, elaborazione di testo, fogli di calcolo, database, browser Internet o di rete, pianificazione o finanza personale, tali funzioni desktop: (1) potranno essere utilizzate solo ai fini del supporto della funzionalità del Programma di Settore e (2) dovranno essere integrate tecnicamente con il Programma di Settore o utilizzare criteri o architetture tecniche che ne consentano l'applicazione solo in caso di utilizzo con la funzionalità del Programma di Settore.

“Licenza” indica il diritto della Consociata Iscritta di utilizzare la quantità di un Prodotto ordinato. Per alcuni Prodotti una Licenza potrà essere disponibile con la formula cosiddetta “subscription” (“Licenza “Subscription”). Le Licenze per i Servizi Online saranno considerate Licenze “Subscription” ai sensi delle presenti Restrizioni e Diritti sull’Utilizzo Aggiuntivi.

“L&SA” (Licenza e Software Assurance) indica una Licenza con Software Assurance per qualsiasi Prodotto ordinato.

“Microsoft” indica la Consociata Microsoft che stipula un contratto con il Government Partner.

“Servizi Online” indica i servizi ospitati da Microsoft identificati alla sezione Servizi Online della Lista dei Prodotti.

“Prodotto” indica tutti i prodotti identificati nella Lista dei Prodotti, ad esempio il software, i Servizi Online e altri servizi basati sul Web, incluse le versioni preliminari o beta. I Prodotti potranno essere resi disponibili ai sensi di programmi che variano in base al paese.

“Lista dei Prodotti” indica l’informativa che Microsoft pubblica di tanto in tanto sul Web all’indirizzo <http://www.microsoft.com/licensing/contracts> o su un sito diverso che Microsoft avrà cura di segnalare. La Lista dei Prodotti include condizioni o limitazioni specifiche relative all’acquisto di licenze per tali Prodotti o per il loro utilizzo.

“Diritti di Utilizzo del Prodotto” indica, riguardo a un programma di licenza, i diritti di utilizzo o le condizioni per l’utilizzo del servizio relative a ciascun Prodotto e a ciascuna versione pubblicati per lo specifico programma di licenza all’indirizzo <http://www.microsoft.com/licensing/contracts> o su un sito diverso che Microsoft avrà cura di segnalare.

“Dispositivo Qualificato” indica un dispositivo che viene utilizzato dall’Organizzazione della Consociata Iscritta o a suo beneficio e può essere: (1) un personal computer desktop, un computer portatile, una workstation o dispositivo simile in grado di eseguire Windows Professional localmente (in un ambiente fisico o virtuale del sistema operativo) oppure (2) un dispositivo utilizzato per accedere a un’infrastruttura di desktop virtuale (Virtual Desktop Infrastructure o “VDI”). I Dispositivi Qualificati non comprendono alcun dispositivo che: (1) sia designato come server e non sia utilizzato come personal computer o (2) sia un Industry Device o (3) non sia gestito (nella modalità definita nella Lista dei Prodotti alla data di entrata in vigore del periodo di validità iniziale applicabile o del periodo di rinnovo dell’Iscrizione) nell’ambito dell’Organizzazione della Consociata Iscritta.

A sua discrezione, la Consociata Iscritta potrà designare qualsiasi dispositivo escluso sopra (ad esempio l’Industry Device) che viene utilizzato dalla propria Organizzazione o a suo beneficio come Dispositivo Qualificato per tutti o per una parte dei Prodotti Enterprise o dei Servizi Online che ha scelto.

“Utente Qualificato” indica una persona, ad esempio un dipendente, un consulente, un membro dello staff occasionale, che: (1) è un utente di un Dispositivo Qualificato o (2) accede a qualsiasi software server che richiede una Licenza CAL per Prodotti Enterprise o a qualsiasi Servizio Online Enterprise. La definizione non include una persona che accede al software server o a un Servizio Online unicamente ai sensi di una Licenza identificata nelle esenzioni per gli Utenti Qualificati della Lista dei Prodotti.

“Licenza Riservata” indica, per un Servizio Online identificato come idoneo per i true-up nella Lista dei Prodotti, la Licenza riservata dalla Consociata Iscritta prima dell’utilizzo e grazie alla quale Microsoft renderà il Servizio Online disponibile per l’attivazione.

“Servizi” indica tutti i servizi di supporto, di pianificazione, di consulenza e gli altri servizi o consulenze professionali, inclusi i materiali forniti con i servizi alla Consociata Iscritta da Microsoft. “Servizi” non include i Servizi Online.

“Materiale Fornito con i Servizi” indica qualsiasi codice per computer o materiale, diverso dai Prodotti o dai Fix, che Microsoft lascia alla Consociata Iscritta al termine dell’erogazione dei Servizi.

“Contratto di Servizio” (Service Level Agreement o “SLA”) indica il documento in cui vengono specificati gli standard che Microsoft accetta di rispettare e in base ai quali misura il livello di servizio relativamente a un Servizio Online.

“Software Assurance” indica un’offerta di diritti per nuove versioni e di altri vantaggi per i Prodotti come indicato nella Lista dei Prodotti.

“Segreto Commerciale” indica le informazioni non note a livello generale e non immediatamente conoscibili dal pubblico, che abbiano conseguentemente un valore economico e che siano state oggetto di misure ragionevoli, in base alle circostanze, atte a preservarne la segretezza.

“Transizione” indica la conversione di una o più Licenze in o da un'altra Licenza. I Prodotti idonei per la Transizione e le Transizioni consentite sono identificati nella Lista dei Prodotti.

“Periodo di Transizione” indica il periodo tra la Transizione e la data della successiva ricorrenza annuale dell'Iscrizione per la quale la Transizione è comunicata.

“Utilizzare” o “eseguire” indica duplicare, installare, utilizzare, accedere a, visualizzare, eseguire o comunque interagire.

## **1. Licenze per Prodotti.**

Successivamente all'accettazione dell'Iscrizione del Government Partner per la Consociata Iscritta da parte di Microsoft, per il periodo di validità del Contratto per Government Partner alla Consociata Iscritta vengono riconosciuti i diritti di seguito indicati. Tali diritti si applicano alle Licenze ottenute ai sensi del Contratto per Government Partner.

- a. **Concessione di Licenza.** Accettando un'Iscrizione, Microsoft concede all'Organizzazione un diritto non esclusivo, valido in tutto il mondo e limitato di scaricare, installare e utilizzare i Prodotti software e di accedere e utilizzare i Servizi Online, ciascuno nella quantità ordinata ai sensi dell'Iscrizione. I diritti concessi sono soggetti alle condizioni dei Diritti di Utilizzo del Prodotto e alla Lista dei Prodotti e sono condizionati dalla continua conformità della Consociata Iscritta alle condizioni del presente contratto, incluso, a titolo esemplificativo, il pagamento delle Licenze. Microsoft si riserva tutti i diritti non espressamente concessi dal presente contratto.
- b. **Durata delle Licenze.** Le licenze “Subscription” e gran parte dei diritti Software Assurance sono temporanei e scadono quando l'Iscrizione applicabile viene risolta o scade, a meno che l'Iscrizione non venga rinnovata o la Consociata Iscritta non eserciti l'opzione buy-out disponibile per alcune Licenze “Subscription”. Fatto salvo quanto altrimenti stabilito nell'Iscrizione applicabile o nei Diritti di Utilizzo del Prodotto, i diritti concessi per tutte le altre Licenze diventano perpetue solo una volta effettuati tutti i pagamenti relativi alla Licenza stessa e una volta scaduto il periodo di validità dell'Iscrizione iniziale.
- c. **Diritti di Utilizzo del Prodotto applicabili.**
  - (i) **Prodotti (ad esclusione dei Servizi Online).** I Diritti di Utilizzo del Prodotto in essere alla data di entrata in vigore dell'Iscrizione si applicheranno all'utilizzo da parte dell'Organizzazione della versione corrente di ciascun Prodotto in tale data. Per le versioni future e i nuovi Prodotti troveranno applicazione i Diritti di Utilizzo del Prodotto in vigore al momento in cui tali versioni e Prodotti verranno rilasciati per la prima volta. Le modifiche apportate da Microsoft ai Diritti di Utilizzo del Prodotto per una versione particolare non si applicheranno, a meno che la Consociata Iscritta non decida in tal senso.
  - (ii) **Servizi Online.** Per quanto riguarda i Servizi Online, i Diritti di Utilizzo del Prodotto in vigore alla data d'inizio della sottoscrizione si applicheranno all'utilizzo del Servizio Online da parte della Consociata Iscritta per i primi 12 mesi del periodo di validità della sottoscrizione, salvo disposizioni diverse stabilite nei Diritti di Utilizzo del Prodotto. La procedura relativa all'aggiornamento dei diritti di utilizzo applicabili è riportata in dettaglio nei Diritti di Utilizzo del Prodotto.
- d. **Diritti di downgrade.** L'Organizzazione potrà utilizzare una versione precedente di un Prodotto rispetto alla versione in essere alla data di entrata in vigore dell'Iscrizione. In tal caso i Diritti di Utilizzo del Prodotto per la versione in essere si applicheranno all'utilizzo della versione precedente. Qualora la versione precedente del Prodotto includa funzionalità che non fanno parte della nuova versione, i Diritti di Utilizzo del Prodotto applicabili alla versione precedente saranno validi per tali funzionalità.
- e. **Diritti su Versioni Nuove ai sensi di Software Assurance.** La Consociata Iscritta dovrà ordinare e mantenere la copertura Software Assurance per ogni Licenza ordinata. Con la

copertura Software Assurance l'Organizzazione ha automaticamente il diritto di utilizzare una nuova versione di un Prodotto concesso in licenza non appena viene rilasciato, anche se l'Organizzazione stessa sceglie di non utilizzare subito la nuova versione.

- (i) Salvo quanto diversamente autorizzato ai sensi di un'Iscrizione, l'utilizzo della nuova versione sarà soggetto ai Diritti di Utilizzo del Prodotto della stessa.
  - (ii) Per quanto riguarda i Prodotti Enterprise, nel caso in cui Microsoft renda disponibile una nuova versione di un Prodotto Enterprise durante il periodo di validità iniziale di un'Iscrizione e tale nuova versione sia soggetta a diritti di utilizzo del prodotto più restrittivi rispetto a quelli applicabili alla versione ricevuta in licenza alla data di entrata in vigore o di rinnovo di un'Iscrizione, la Consociata Iscritta potrà eseguire la nuova versione senza essere soggetta a tali diritti di utilizzo del prodotto più restrittivi.
  - (iii) Qualora la Licenza relativa alla versione precedente del Prodotto sia perpetua al momento in cui viene rilasciata la nuova versione, la Licenza per la nuova versione sarà anch'essa perpetua. Le Licenze perpetue ottenute attraverso Software Assurance sostituiscono le Licenze perpetue della versione precedente.
- f. **Conferma della Licenza.** Il presente Contratto per Government Partner, l'ordine della Consociata Iscritta al Government Partner ai sensi del Contratto per Government Partner in una forma accettabile per il Government Partner, la conferma dell'ordine della Consociata Iscritta e qualsiasi documentazione attestante i trasferimenti di Licenze, unitamente alla prova di pagamento, costituiranno la prova fornita dalla Consociata Iscritta di tutte le Licenze ordinate dal Government Partner in virtù dell'Iscrizione della Consociata Iscritta.
- g. **Riorganizzazioni, Acquisizioni e Privatizzazioni.** Qualora, in seguito alla riorganizzazione, all'acquisizione o alla privatizzazione di una Consociata Iscritta, si verifichi un aumento o una riduzione superiore al dieci per cento del numero di Licenze coperte da un'Iscrizione, Microsoft collaborerà in buona fede con il Government Partner per definire come conciliare le nuove condizioni della Consociata Iscritta con quanto stabilito nell'ambito delle Restrizioni e dei Diritti di utilizzo Aggiuntivi.
- h. **Modifica o risoluzione di un Servizio Online per ragioni legate a disposizioni di legge.** Microsoft potrà modificare o risolvere un Servizio Online in qualsiasi paese o giurisdizione dove esista un'obbligazione o un requisito governativo attuale o futuro che: (1) assoggetti Microsoft a normative o a requisiti non applicabili a livello generale alle aziende che vi operano; (2) renda difficile per Microsoft continuare a gestire il Servizio Online senza apportare modifiche e/o (3) porti Microsoft a ritenere che le condizioni o il Servizio Online possano essere in conflitto con tali requisiti o obbligazioni.
- i. **Aggiornamenti del Programma.** Microsoft potrà modificare i programmi Enterprise e/o Enterprise Subscription e, conseguentemente, le Consociate Iscritte potrebbero dover stipulare un nuovo contratto ed effettuare nuove Iscrizioni con il Government Partner, anziché rinnovare un'Iscrizione esistente.

## **2. Diritti di Utilizzo del Prodotto.**

- a. **Diritti di Utilizzo del Prodotto.** Microsoft pubblica i Diritti di Utilizzo del Prodotto per ciascun Prodotto. Nel caso in cui Microsoft renda disponibile una nuova versione e tale nuova versione sia soggetta a diritti di utilizzo più restrittivi rispetto a quelli applicabili alla versione ricevuta in licenza alla data di entrata in vigore o nel periodo di rinnovo di un'Iscrizione, la Consociata Iscritta potrà eseguire la nuova versione senza essere soggetta a tali diritti di utilizzo del prodotto più restrittivi.
- b. **Dati della Società.** Alla scadenza o alla risoluzione di una Licenza per i Servizi Online, Microsoft conserverà i Dati della Consociata Iscritta in un account con funzioni limitate per 90 giorni per consentirne l'estrazione da parte della Consociata Iscritta. La Consociata Iscritta rimborserà a Microsoft gli eventuali costi associati. Al termine dei 90 giorni Microsoft disattiverà l'account della Consociata Iscritta ed eliminerà i Dati della Società. La Consociata Iscritta accetta che, diversamente da quanto descritto sopra, Microsoft non sia tenuta a continuare a conservare, esportare o restituire i Dati della

Società e che non sia in alcun modo responsabile dell'eliminazione dei Dati della Società in conformità alle presenti condizioni.

### **3. Transizioni.**

#### **a. Requisiti per le Transizioni.**

- (i) La Transizione delle Licenze con Software Assurance attiva o delle Licenze "Subscription" potrà essere eseguita in qualsiasi momento se consentita nella Lista dei Prodotti. La Consociata Iscritta non potrà tuttavia ridurre il numero di Licenze o la copertura Software Assurance associata prima della fine del Periodo di Transizione.
- (ii) La Consociata Iscritta dovrà ordinare le Licenze verso le quali è prevista l'esecuzione della transizione per gli anni successivi al Periodo di Transizione.
- (iii) Qualora venga effettuata nuovamente una Transizione a una Licenza con Software Assurance attiva alla data della prima Transizione, dopo il Periodo di Transizione e per il futuro la copertura Software Assurance dovrà essere ordinata di nuovo per tutte le Licenze di questo tipo. La copertura Software Assurance non potrà superare il numero di Licenze perpetue per le quali la suddetta copertura era attiva al momento della precedente Transizione. La copertura Software Assurance non potrà essere applicata alle Licenze trasferite dalla Consociata Iscritta.
- (iv) Qualora si esegua la Transizione da una Licenza per dispositivo a una Licenza per utente, tutti gli utenti del dispositivo dovranno disporre di licenza.
- (v) Qualora si esegua la Transizione da una Licenza per utente a una Licenza per dispositivo, tutti i dispositivi ai quali l'utente accede dovranno disporre di licenza.

#### **b. Effetto della Transizione sulle Licenze.**

- (i) La Transizione non influirà sui diritti della Consociata Iscritta relativamente alle Licenze perpetue completamente pagate.
- (ii) Per le Licenze perpetue con copertura Software Assurance fino alla fine del Periodo di Transizione verranno concessi diritti relativi alle nuove versioni.
- (iii) Per quanto concerne le L&SA (Licenza e Software Assurance) per le quali non è stato effettuato il pagamento completo alla fine del periodo di Transizione, la Consociata Iscritta disporrà di Licenze perpetue per una quantità proporzionale agli importi pagati per il Prodotto per cui è stata eseguita la Transizione alla fine del Periodo di Transizione.
- (iv) Per le L&SA (Licenza e Software Assurance) non completamente pagate o alle quali non è stata concessa alcuna Licenza perpetua in conformità a quanto riportato sopra o non sono state concesse Licenze "Subscription", tutti i diritti relativi alle Licenze di cui è stata eseguita la Transizione cesseranno alla fine del Periodo di Transizione.

### **4. Esecuzione di copie di Prodotti e diritti di re-imaging.**

- a. In Generale.** La Consociata Iscritta potrà effettuare il numero di copie dei Prodotti di cui ha necessità per distribuirle all'interno dell'Organizzazione. Le copie dovranno essere vere e integrali (incluse le informazioni sul copyright e i marchi) ed effettuate da copie principali ottenute da una fonte di rete approvata da Microsoft. La Consociata Iscritta potrà utilizzare terzi per effettuare tali copie, ma accetta di essere ritenuta responsabile delle azioni di eventuali terzi. La Consociata Iscritta accetta di porre in essere ogni ragionevole sforzo per far sì che i propri dipendenti, coloro che agiscono per suo conto e qualsiasi altra persona che utilizzi i Prodotti siano a conoscenza che i Prodotti sono concessi in licenza da Microsoft e soggetti alle condizioni del Contratto per Government Partner.
- b. Creazione di copie per formazione, valutazione e backup.** Per tutti i Prodotti, ad esclusione dei Servizi Online, la Consociata Iscritta potrà (1) utilizzare fino a 20 copie gratuite di un Prodotto in un'aula didattica dedicata all'interno dei propri locali con lo scopo di fornire formazione su quel particolare Prodotto, (2) utilizzare fino a 10 copie



gratuite di un Prodotto per un periodo di valutazione di 60 giorni e (3) utilizzare una copia gratuita di un Prodotto ottenuto in licenza ai fini di backup o di archivio per ognuna delle sue sedi. Versioni di prova dei Servizi Online possono essere disponibili se così stabilito nei Diritti di Utilizzo del Prodotto.

**c. Diritto di effettuare il re-imaging.** In alcuni casi il re-imaging è consentito utilizzando i supporti di memorizzazione del Prodotto. Qualora i Prodotti Microsoft siano concessi in licenza (1) da un Original Equipment Manufacturer (OEM), (2) come Full Packaged Product o FPP attraverso un rivenditore oppure (3) ai sensi di un altro programma Microsoft, i supporti di memorizzazione forniti ai sensi del Contratto per Government Partner potranno essere impiegati a livello generale per creare immagini da utilizzare in sostituzione delle copie fornite tramite tale fonte distinta. Il presente diritto è subordinato a quanto segue:

- (i) Avere acquistato Licenze specifiche da tale fonte distinta per ogni Prodotto di cui è stato effettuato il re-imaging.
- (ii) Il Prodotto, la lingua, la versione e i componenti delle copie eseguite dovranno essere identici al Prodotto, alla lingua, alla versione e a tutti i componenti delle copie che sostituiscono e il numero di copie o istanze del Prodotto, di cui è stato effettuato il re-imaging, resterà uguale.
- (iii) Fatta eccezione per le copie di un sistema operativo e le copie di Prodotti ottenuti in licenza in base a un altro programma Microsoft, il tipo di Prodotto (ad esempio la Licenza di Aggiornamento o la Licenza completa) di cui è stato effettuato il re-imaging dovrà essere identico al tipo di Prodotto ricevuto da tale fonte distinta.
- (iv) La Consociata Iscritta dovrà attenersi alle procedure o ai requisiti specifici dei Prodotti per il re-imaging indicati nella Lista dei Prodotti.

I Prodotti di cui è stato effettuato il re-imaging rimangono soggetti alle condizioni e ai diritti di utilizzo della Licenza acquistata dalla fonte distinta. Il presente sottoparagrafo non crea né estende alcuna garanzia o obbligazione di supporto.

## **5. Trasferimento e cessione di licenze.**

**a. Trasferimenti di licenze.** I trasferimenti di Licenze non sono consentiti, fatta eccezione per il trasferimento di Licenze perpetue, interamente pagate, da parte della Consociata Iscritta a:

- (i) una Consociata o
- (ii) un terzo unicamente in relazione al trasferimento di hardware o dipendenti ai quali le Licenze sono state cedute nell'ambito di (1) una riorganizzazione o privatizzazione di una Consociata o di una divisione di una Consociata oppure (2) un'acquisizione che interessi la Consociata Iscritta o una Consociata.

**b. Comunicazione del Trasferimento di Licenze.** La Consociata Iscritta dovrà comunicare a Microsoft il trasferimento della Licenza completando il relativo modulo che può essere scaricato all'indirizzo <http://www.microsoft.com/licensing/contracts> e inviandolo, una volta compilato, a Microsoft prima del trasferimento della licenza. Nessun trasferimento di Licenza sarà valido qualora la Consociata Iscritta non fornisca al cessionario, e il cessionario non accetti per iscritto, i Diritti di Utilizzo del Prodotto applicabili, le limitazioni relative all'utilizzo, le limitazioni di responsabilità (incluse le disposizioni attinenti alle esclusioni e alla garanzia) e le limitazioni relative al trasferimento previste nel presente Articolo. Qualsiasi trasferimento di licenza non eseguito in conformità al presente articolo sarà nullo.

**c. Cessione interna di Licenze e Software Assurance.** Le Licenze e Software Assurance devono essere cedute a un singolo utente o a un singolo dispositivo all'interno dell'Organizzazione. Le Licenze e Software Assurance (LS&A) potranno essere riassegnate secondo quanto descritto nei Diritti di Utilizzo del Prodotto.

## 6. **Utilizzo, titolarità, diritti e limitazioni.**

a. **Prodotti.** L'utilizzo dei Prodotti è disciplinato dai Diritti di Utilizzo del Prodotto specifici di ogni Prodotto e versione e dalle presenti Restrizioni e Diritti di utilizzo Aggiuntivi.

b. **Fix e materiale fornito con i servizi.**

(i) **Fix.** I fix sono concessi in licenza secondo le condizioni di licenza applicabili al Prodotto a cui essi si riferiscono. Qualora i Fix non siano relativi a un Prodotto specifico, si applicheranno le condizioni di utilizzo fornite da Microsoft con i Fix. Nel caso non siano fornite condizioni di utilizzo, la Consociata Iscritta avrà una licenza non esclusiva, perpetua e gratuita di utilizzare e riprodurre i Fix esclusivamente ad uso interno. La Consociata Iscritta non potrà modificare, cambiare il nome del file né combinare i Fix con altro codice per computer non Microsoft, salvo quanto espressamente consentito dalle presenti Restrizioni e Diritti sull'Utilizzo Aggiuntivi.

(ii) **Lavoro Pre-esistente.** Tutti i diritti riguardanti il codice per computer o qualsiasi altro materiale scritto non basato su codice sviluppato o altrimenti ottenuto da o per Microsoft, la Consociata Iscritta o le rispettive Consociate e indipendente dal presente contratto ("Lavoro Pre-esistente") resteranno di esclusiva proprietà della persona giuridica che fornisce il Lavoro Pre-esistente. Durante l'erogazione dei Servizi Microsoft e la Consociata Iscritta concederanno l'una all'altra, e qualora sia necessario agli appaltatori di Microsoft, una licenza temporanea e non esclusiva di utilizzare, riprodurre e modificare qualsiasi Lavoro Pre-esistente fornito all'altra parte, al solo fine di adempiere alle proprie obbligazioni relativamente ai Servizi.

Fatto salvo quanto diversamente concordato per iscritto tra le parti, Microsoft, ricevuto l'intero pagamento, concede alla Consociata Iscritta una licenza non esclusiva, perpetua e gratuita di utilizzare, riprodurre e modificare (se applicabile) il Lavoro Pre-esistente di Microsoft esclusivamente nella forma consegnata alla Consociata Iscritta come parte del Materiale Fornito con i Servizi ed esclusivamente per l'attività interna della Consociata Iscritta stessa.

La licenza riguardante il Lavoro Pre-esistente di Microsoft è subordinata al rispetto da parte della Consociata Iscritta delle condizioni delle presenti Restrizioni e Diritti sull'Utilizzo Aggiuntivi.

(iii) **Sviluppi.** Ricevuto l'intero pagamento, Microsoft concede alla Consociata Iscritta la Titolarità Congiunta di qualsiasi codice per computer o materiale scritto non basato su codice (diverso da Prodotti, Fix o Lavoro Pre-esistente) sviluppato da Microsoft o in collaborazione con la Consociata Iscritta e lasciato presso quest'ultima alla conclusione degli impegni riguardanti i Servizi ("Sviluppi"), fatto salvo quanto diversamente ed esplicitamente concordato tra le parti in conformità alle presenti Restrizioni e Diritti sull'Utilizzo Aggiuntivi. "Titolarietà Congiunta" indica che sia Microsoft sia la Consociata Iscritta hanno il diritto di esercitare in modo autonomo tutti i diritti di titolarità attualmente conosciuti o successivamente creati o riconosciuti, inclusi, a titolo esemplificativo, il diritto di utilizzare, riprodurre, modificare e distribuire gli Sviluppi per qualsiasi scopo, senza necessità di ulteriori autorizzazioni per esercitare tali diritti e senza bisogno di tenerne la contabilità e di pagare royalty. In una Titolarità Congiunta o ai sensi di una licenza non esclusiva Microsoft e la Consociata Iscritta saranno ciascuna l'unica titolare dei diritti attinenti alle modifiche eseguite in base agli Sviluppi. La Consociata Iscritta potrà esercitare i propri diritti in relazione agli Sviluppi esclusivamente per le proprie attività interne e non potrà rivenderli o distribuirli.

Nonostante quanto indicato nel paragrafo precedente, qualora le leggi di Austria, Francia, Germania, Polonia, Repubblica Ceca, Svizzera, Ucraina o Ungheria trovino applicazione con riferimento ai Servizi, ai sensi delle condizioni del Contratto per Government Partner o della determinazione di un tribunale, Microsoft sarà titolare di tutti i diritti relativi agli Sviluppi, conformemente alle condizioni riportate nel presente paragrafo. Ricevuto l'intero pagamento, Microsoft concede alla Consociata Iscritta una licenza non esclusiva relativa agli Sviluppi, fatto salvo quanto diversamente ed esplicitamente concordato tra le parti. La Consociata Iscritta e Microsoft potranno utilizzare, riprodurre e modificare gli Sviluppi in qualsiasi modo (inclusi tutti i modi di

utilizzo futuri) senza bisogno di tenere la relativa contabilità o di versare le royalty. In una Titolarità Congiunta o ai sensi di una licenza non esclusiva Microsoft e la Consociata Iscritta saranno ciascuna l'unica titolare dei diritti attinenti alle modifiche eseguite in base agli Sviluppi. La Consociata Iscritta potrà esercitare i propri diritti in relazione agli Sviluppi esclusivamente per le proprie attività interne e non potrà rivenderli o distribuirli.

- (iv) **Diritti delle Consociate.** La Consociata Iscritta potrà concedere in sublicenza alle proprie Consociate i diritti contenuti nel presente sottoparagrafo relativi al Materiale Fornito con i Servizi. Tali Consociate, tuttavia, non potranno concedere in sublicenza a loro volta i suddetti diritti e il loro utilizzo dovrà essere conforme alle condizioni di licenza previste nelle presenti Limitazioni e Diritti di Utilizzo Aggiuntivi.

**c. Prodotti software e tecnologia non Microsoft.**

- (i) La Consociata Iscritta è l'unica responsabile dei prodotti software o della tecnologia non Microsoft che installa o utilizza con i Prodotti o i Fix. Microsoft non è parte interessata e non è vincolata dalle condizioni che disciplinano l'utilizzo da parte degli Iscritti dei prodotti software o della tecnologia non Microsoft. Senza limitare quanto sopra, gli script o i prodotti software non Microsoft collegati ai siti Web dei Prodotti, o ai quali in tali siti si fa riferimento, sono concessi in licenza alla Consociata Iscritta in virtù delle licenze open source utilizzate dai terzi che sono in possesso di tale codice, non da Microsoft.
- (ii) Qualora la Consociata Iscritta installi o utilizzi prodotti software o tecnologia non Microsoft con i Prodotti o i Fix, gestirà e controllerà l'installazione e utilizzerà tali prodotti software o tecnologia nei Prodotti o nei Fix eseguendo tutte le operazioni necessarie per proprio conto (ad esempio tramite l'utilizzo di API e di altri strumenti tecnici che rientrano nell'ambito dei Servizi Online). Microsoft non eseguirà né duplicherà tali prodotti software o tecnologia non Microsoft al di fuori dell'ambito del rapporto commerciale con la Consociata Iscritta.
- (iii) Qualora la Consociata Iscritta installi o utilizzi prodotti software o tecnologia non Microsoft con i Prodotti o i Fix, non dovrà farlo in alcun modo che possa assoggettare la proprietà intellettuale o la tecnologia di Microsoft a obblighi diversi da quelli inclusi nel presente contratto.

**d. Limitazioni relative all'utilizzo.** La Consociata Iscritta non dovrà:

- (i) separare e utilizzare i componenti di un Prodotto su due o più computer, effettuare l'aggiornamento o il downgrade dei componenti a ore diverse né trasferire i componenti separatamente, salvo quanto previsto nei Diritti di Utilizzo del Prodotto;
- (ii) decompilare o disassemblare qualsiasi Prodotto, Fix o Materiale Fornito con i Servizi, fatta eccezione per i casi in cui la legge applicabile lo permetta, nonostante la presente limitazione né
- (iii) distribuire, concedere in sublicenza, a noleggio, in locazione, in prestito, in hosting alcun Prodotto, Fix o Materiale Fornito con i Servizi, fatti salvi i casi in cui ciò sia previsto nei Diritti di Utilizzo del Prodotto o in un contratto scritto separato.

**e. Riserva di diritti.** Tutti i diritti non espressamente concessi sono riservati a Microsoft.

## **7. Garanzie.**

**a. Garanzia limitata.** Microsoft garantisce che:

- (i) i Servizi Online verranno erogati in conformità alle condizioni del Contratto di Servizio applicabile;
- (ii) i Prodotti diversi dai Servizi Online funzioneranno in sostanziale conformità a quanto descritto nella relativa documentazione per l'utente e
- (iii) i Servizi verranno erogati con cura e competenza professionali.



**b. Periodo di validità della garanzia limitata.** La garanzia limitata per:

- (i) i Servizi Online è, per la durata di utilizzo del Servizio Online da parte della Consociata Iscritta, soggetta ai requisiti di comunicazione del Contratto di Servizio applicabile;
- (ii) i Prodotti che non siano Servizi Online è di un anno a partire dalla data in cui la Consociata Iscritta utilizza per la prima volta il Prodotto e
- (iii) i Servizi è di 90 giorni dalla consegna di un Materiale Fornito con i Servizi, fatto salvo quanto diversamente stabilito.

**c. Esclusioni della garanzia limitata.** Tale garanzia limitata è soggetta alle seguenti limitazioni:

- (i) la garanzia limitata non copre problemi causati da incidenti, da un uso improprio o da un utilizzo non conforme alle disposizioni del presente contratto o ai Diritti di Utilizzo del Prodotto oppure derivanti da eventi non soggetti al ragionevole controllo da parte di Microsoft;
- (ii) la garanzia limitata non si applica ai componenti di Prodotti che la Consociata Iscritta è autorizzata a ridistribuire;
- (iii) la garanzia limitata non si applica a prodotti gratuiti, di valutazione, in versione preliminare o in versione beta e
- (iv) la garanzia limitata non si applica a problemi dovuti al mancato soddisfacimento dei requisiti minimi di sistema.

**d. Rimedi per inadempimento della garanzia limitata.** Qualora Microsoft non rispetti le condizioni delle suddette garanzie limitate e la Consociata Iscritta lo comunichi a Microsoft durante il periodo di garanzia, Microsoft potrà:

- (i) per i Servizi Online, fornire i rimedi indicati nel Contratto di Servizio relativamente al Servizio Online pertinente;
- (ii) per i Prodotti che non siano i Servizi Online, a propria discrezione, (1) rimborsare il prezzo pagato per la Licenza per il Prodotto o (2) riparare o sostituire il Prodotto e
- (iii) per i Servizi, a propria discrezione, (1) restituire il prezzo pagato per lo specifico Servizio o (2) prestare nuovamente lo specifico Servizio.

Questi sono gli unici rimedi a favore della Consociata Iscritta relativi all'inadempimento della garanzia limitata, ad eccezione di altri rimedi ai sensi della legge applicabile.

**e. ESCLUSIONE DI ALTRE GARANZIE. OLTRE ALLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA, MICROSOFT NON FORNISCE ALTRE GARANZIE O CONDIZIONI ESPRESSE O IMPLICITE. MICROSOFT NON RICONOSCE ALCUNA GARANZIA, DICHIARAZIONE O CONDIZIONE IMPLICITA, INCLUSE LE GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ (QUALITÀ NON INFERIORE ALLA MEDIA), ADEGUATEZZA PER UNO SCOPO SPECIFICO, QUALITÀ SODDISFACENTE, TITOLARITÀ O NON VIOLAZIONE DI DIRITTI DI TERZI. LE PRESENTI ESCLUSIONI SARANNO VALIDE NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE.** Qualsiasi garanzia o condizione, che non può essere riconosciuta contrattualmente, avrà validità di un anno dalla data di inizio della garanzia limitata.

**8. Difesa dai reclami di terzi aventi ad oggetto la violazione dei diritti e l'appropriazione indebita.**

- a. Tutela.** Microsoft difenderà la Consociata Iscritta nel caso in cui terzi, che non siano consociate, propongano un reclamo (i) con il quale sostengano che un Prodotto, un Fix o il Materiale Fornito con i Servizi, reso disponibile da Microsoft dietro il pagamento di un corrispettivo, violi i diritti di brevetto, di copyright o di marchio oppure faccia un utilizzo illecito di un Segreto Commerciale o (ii) derivante dall'erogazione dei Servizi Online da parte di Microsoft in violazione alle leggi applicabili a Microsoft in qualità di provider di servizi. La clausola (ii) non si applicherà ad (A) alcuna legge o regolamento valido per la

Società o il settore cui la Società appartiene che non sia a livello generale valido per coloro che si occupano della sicurezza dei servizi informatici e a (B) alcuna violazione delle leggi o dei regolamenti correlati a un reclamo trattato nella clausola (i). Microsoft pagherà, inoltre, l'importo liquidato in una sentenza definitiva di condanna (o in un accordo transattivo al quale Microsoft abbia prestato il proprio consenso) in relazione a tali reclami. Nel presente Articolo 7 viene fornito il rimedio esclusivo della Consociata Iscritta relativo a tali reclami.

**b. Limitazioni dell'obbligazione di difesa.** Le obbligazioni di Microsoft ai sensi dei precedenti sottoparagrafi (a)(i) non troveranno applicazione qualora il reclamo sia basato sulle seguenti azioni del terzo:

- (i) dati della Società, software non Microsoft, modifiche, specifiche tecniche o materiali che la Consociata Iscritta fornisce o rende disponibili per un Prodotto, un Fix o un Materiale Fornito con i Servizi;
- (ii) combinazione da parte della Consociata Iscritta di un Prodotto, di un Fix o di un Materiale Fornito con i Servizi con prodotti, dati o processi aziendali non Microsoft o utilizzo di prodotti, dati o processi aziendali non Microsoft;
- (iii) utilizzo da parte della Consociata Iscritta di marchi di Microsoft;
- (iv) utilizzo o redistribuzione da parte della Consociata Iscritta di un Prodotto, di un Fix o di un Materiale Fornito con i Servizi in violazione del presente contratto o di qualsiasi contratto che comprenda tali condizioni oppure
- (v) utilizzo da parte della Consociata Iscritta di un Prodotto, di un Fix o del Materiale Fornito con i Servizi dopo che Microsoft le abbia comunicato di interrompere detto utilizzo a causa di un reclamo proposto da terzi.

La Consociata Iscritta rimborserà a Microsoft i costi o i danni che Microsoft sosterrà in seguito ai tipi di reclami sopra indicati.

**c. Contratto della Consociata Iscritta relativo alla protezione.** La Consociata Iscritta difenderà Microsoft nel caso in cui terzi che non siano consociate propongano un reclamo che:

- (i) sostenga che i Dati della Società o il software non Microsoft ospitato da Microsoft per conto della Consociata Iscritta violi i diritti di brevetto, di copyright o di marchio di terzi o faccia un utilizzo illecito di un Segreto Commerciale oppure
- (ii) risulti dalla violazione dei Criteri di Utilizzo descritti nei Diritti di Utilizzo del Prodotto.

La Consociata Iscritta dovrà pagare l'importo liquidato in una sentenza definitiva di condanna (o in un accordo transattivo cui abbia prestato il proprio consenso) sulla base di tali reclami. Nel presente Articolo viene riportato il rimedio esclusivo di Microsoft relativo a tali reclami.

**d. Diritti e rimedi in caso di possibile violazione o appropriazione indebita.**

- (i) **Offerte Microsoft.** Qualora Microsoft abbia motivi fondati per ritenere che un Prodotto, un Fix o il Materiale Fornito con i Servizi possa violare diritti di proprietà intellettuale di terzi o che vi sia appropriazione indebita di tali diritti, cercherà di: (1) ottenere per la Consociata Iscritta il diritto di continuare a utilizzare il Prodotto, il Fix o il Materiale Fornito con i Servizi oppure (2) modificare il Prodotto, il Fix o il Materiale Fornito con i Servizi o sostituirlo con altri aventi funzionalità equivalenti in modo che non violi i diritti di terzi, richiedendo alla Consociata Iscritta stessa di interrompere l'utilizzo della versione precedente; la Consociata Iscritta dovrà ottemperare immediatamente a tale richiesta. Qualora le suddette opzioni non risultino ragionevoli per Microsoft dal punto di vista commerciale o se richiesto da un fondato provvedimento di un'autorità giudiziaria o di un'autorità governativa, Microsoft potrà revocare la licenza o i diritti di accesso della Consociata Iscritta (oppure, nel caso di determinati Materiali Forniti con i Servizi, i diritti di titolarità vantati dalla Consociata Iscritta) per il Prodotto, il Fix o il Materiale Fornito con i Servizi. Microsoft comunicherà tale evenienza alla Consociata Iscritta e rimborserà gli eventuali importi pagati dalla stessa per i diritti associati al Prodotto, al Fix o al Materiale Fornito con i

Servizi (o, nel caso dei Servizi Online, eventuali importi pagati in anticipo dalla Consociata Iscritta per i Servizi Online inutilizzati).

**(ii) Dati della Società o utilizzo di software non Microsoft con i Servizi Online.**

Qualora terzi che non siano consociate sostengano che i Dati della Società o i prodotti software o la tecnologia non Microsoft utilizzati dalla Consociata Iscritta con i Servizi Online violino i loro diritti di proprietà intellettuale, Microsoft potrà richiedere alla Consociata Iscritta di rimuovere l'elemento ritenuto lesivo. Qualora la Consociata Iscritta non ottemperi a tale richiesta in un periodo di tempo ragionevole, Microsoft potrà sospendere o revocare il Servizio Online correlato ai Dati della Società e ai prodotti software non Microsoft.

- e. Obblighi della parte tutelata.** La Consociata Iscritta dovrà comunicare immediatamente a Microsoft per iscritto l'esistenza di un reclamo, in conformità al sottoparagrafo "Tutela" e Microsoft dovrà comunicare immediatamente alla Consociata Iscritta per iscritto l'esistenza di un reclamo, in conformità al Sottoparagrafo "Contratto della Consociata Iscritta relativo alla protezione". La parte che esercita il suo diritto alla protezione dovrà (1) concedere all'altra parte l'esclusivo controllo della sua linea di difesa e dell'accordo transattivo e (2) compiere ogni ragionevole sforzo per assistere nella definizione della linea di difesa del reclamo. La parte che agisce a tutela dell'altra parte rimborserà, in misura ragionevole, all'altra parte tutte le spese esposte, sostenute per garantire tale assistenza.

## **9. Limitazione di responsabilità.**

- a. Limitazione di responsabilità.** Nella misura massima consentita dalla legge applicabile, la responsabilità complessiva di ciascuna parte, delle sue Consociate e dei suoi Appaltatori per tutti i reclami derivanti dal presente contratto è limitata ai danni diretti, fino alla concorrenza dei seguenti importi: (1) per i Servizi, dell'importo che la Consociata Iscritta ha dovuto pagare per i Servizi, (2) per ciascun Prodotto che non siano i Servizi Online, dell'importo che la Consociata Iscritta ha dovuto pagare per il Prodotto e (3) per i Servizi Online, dell'importo che la Consociata Iscritta ha pagato per il Servizio Online durante i 12 mesi precedenti l'insorgere del fondamento dell'azione, a condizione che in nessun caso la responsabilità totale di una parte nei confronti di uno dei Servizi Online superi l'importo corrisposto per tale Servizio Online. Nel caso di Prodotti o Servizi forniti gratuitamente o di codice che la Consociata Iscritta è autorizzata a ridistribuire a terzi senza pagamento di corrispettivo a Microsoft, la responsabilità complessiva di Microsoft per un eventuale risarcimento dei danni diretti sarà limitata alla somma massima di 5.000 dollari. Le presenti limitazioni si applicano indipendentemente dal fondamento giuridico delle azioni risarcitorie poste in essere, siano esse relative a inadempimento contrattuale, illecito civile (inclusa la negligenza), responsabilità oggettiva o inadempimento delle garanzie. Tuttavia, la limitazione del presente Articolo (a) non si applicherà:

- (i)** alle obbligazioni di Microsoft e della Consociata Iscritta previste nell'articolo "Difesa dai reclami di terzi aventi ad oggetto la violazione dei diritti e l'appropriazione indebita";
- (ii)** alle responsabilità derivanti da inadempimento di una delle parti delle sue obbligazioni ai sensi dell'Articolo "Riservatezza", ad eccezione del fatto che la responsabilità di Microsoft derivante dai Dati della Società o ad essi relativa sarà in tutti i casi limitata a quanto sopra indicato per il Servizio o i Servizi Online applicabili e
- (iii)** alla violazione da parte di una delle parti dei diritti di proprietà intellettuale dell'altra parte.

- b. ESCLUSIONE DI ALCUNI DANNI. NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE, INDIPENDENTEMENTE DAL FONDAMENTO GIURIDICO DEL RECLAMO, LE PARTI, LE RISPETTIVE CONSOCIATE O I RISPETTIVI FORNITORI NON SARANNO RESPONSABILI DI DANNI INDIRETTI, DANNI CONSEGUENZIALI, SPECIALI O INCIDENTALI, NÉ DI DANNI PER LUCRO CESSANTE, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ O PERDITA DI INFORMAZIONI RELATIVE AL PRESENTE CONTRATTO, ANCHE NEL CASO IN CUI I SOGGETTI DI CUI SOPRA SIANO STATI**

INFORMATI DELLA POSSIBILITÀ DEL VERIFICARSI DI TALI DANNI O TALE POSSIBILITÀ FOSSE RAGIONEVOLMENTE PREVEDIBILE. TUTTAVIA, TALE ESCLUSIONE NON SI APPLICA ALLA RESPONSABILITÀ DI UNA PARTE NEI CONFRONTI DELL'ALTRA IN CASO DI VIOLAZIONE (1) DELLE OBBLIGAZIONI DI RISERVATEZZA (FATTA ECCEZIONE PER I CASI IN CUI TALE VIOLAZIONE SIA RELATIVA AI DATI DELLA SOCIETÀ), (2) DEI DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE DELL'ALTRA PARTE OPPURE (3) DELLE OBBLIGAZIONI INDICATE NELL'ARTICOLO "DIFESA DAI RECLAMI DI TERZI AVENTI AD OGGETTO LA VIOLAZIONE DEI DIRITTI E L'APPROPRIAZIONE INDEBITA".

- c. **Consociate e Fornitori.** Microsoft e la Consociata Iscritta si impegnano a non intentare azioni legali nei confronti delle Consociate o dei fornitori dell'altra parte in relazione ad aspetti la cui responsabilità non venga loro riconosciuta nel presente contratto. Ciascuna parte indennizzerà l'altra in caso di inadempimento della presente disposizione.

## **10. Verifica relativa all'utilizzo dei prodotti.**

- a. **Diritto di verifica relativa all'utilizzo dei prodotti.** La Consociata Iscritta dovrà conservare i documenti riguardanti i Prodotti che essa stessa e le rispettive Consociate utilizzano o distribuiscono. Microsoft ha il diritto di verificare, a proprie spese, che l'utilizzo dei Prodotti da parte della Consociata Iscritta e delle sue Consociate sia conforme alle condizioni di licenza per i Prodotti.
- b. **Procedura di verifica e limitazioni.** Microsoft comunicherà alla Consociata Iscritta la sua intenzione di verificare l'utilizzo dei Prodotti con un preavviso di almeno 30 giorni. Microsoft si avvarrà di un revisore indipendente, soggetto all'obbligazione di riservatezza. La verifica verrà eseguita durante il normale orario lavorativo e in modo da non interferire irragionevolmente con lo svolgimento dell'attività della Consociata Iscritta. La Consociata Iscritta dovrà comunicare tempestivamente al revisore indipendente le eventuali informazioni ragionevolmente richieste per l'esecuzione della verifica, compreso l'accesso ai sistemi in cui sono in esecuzione i Prodotti e le prove delle licenze dei Prodotti che la Consociata Iscritta fornisce in hosting, concede in sublicenza o distribuisce a terzi. In alternativa a tale verifica, Microsoft potrà chiedere alla Consociata Iscritta di eseguire la procedura di self-audit relativa ai Prodotti che la Consociata Iscritta e le sue Consociate utilizzano o distribuiscono. Tali informazioni verranno usate unicamente allo scopo di verificare l'utilizzo dei Prodotti in conformità alle condizioni di Licenza per i Prodotti.
- c. **Rimedi in assenza di conformità.** Nel caso in cui la verifica o il questionario di self-audit riveli l'utilizzo o la distribuzione di prodotti privi di licenza, la Consociata Iscritta dovrà ordinare licenze sufficienti a coprire tale utilizzo o distribuzione entro 30 giorni. Qualora la percentuale di utilizzo di prodotti privi di licenza sia pari o superiore al 5%, la Consociata Iscritta dovrà rimborsare a Microsoft tutti i costi sostenuti per la verifica e dovrà, altresì, acquistare le ulteriori licenze necessarie a un prezzo pari al 125% del prezzo di listino corrente e al livello di prezzo della Consociata Iscritta entro 30 giorni. La percentuale di utilizzo di Prodotti privi di licenza viene calcolata in base al rapporto tra il numero totale di licenze acquistate e la base installata effettiva. Qualora non riscontri un utilizzo di prodotti privi di licenza, Microsoft non sottoporrà la Consociata Iscritta ad altre verifiche per almeno un anno. Esercitando i diritti e ponendo in essere le procedure di cui sopra, Microsoft non rinuncia a far valere i propri diritti in relazione al presente contratto o a proteggere i rispettivi diritti di proprietà intellettuale nei modi stabiliti dalla legge.

## **11. Riservatezza.**

La seguente disposizione di riservatezza si applica tra Microsoft e la Consociata Iscritta.

- a. **Definizione di informazioni riservate.** "Informazioni Riservate" sono le informazioni non di dominio pubblico, il know-how e i Segreti Commerciali, indipendentemente dalla forma in cui sono espressi, che si possono ragionevolmente identificare o considerare come riservati. A titolo meramente esemplificativo, sono riservate tutte le informazioni non divulgate pubblicamente, da Microsoft o dalla Società, relative ai loro Prodotti, ai clienti,

alle politiche di marketing e alle attività promozionali, oppure alle condizioni negoziate dei contratti Microsoft.

**b. Informazioni non considerate riservate.** Le tipologie di informazioni indicate di seguito, indipendentemente dalla loro classificazione, non sono considerate Informazioni Riservate. Informazioni che:

- (i) sono o diventano pubblicamente disponibili senza che ciò costituisca violazione degli impegni di riservatezza di cui al presente contratto;
- (ii) siano lecitamente conosciute dalla parte che le riceve senza che sussista alcun obbligo di mantenerle riservate;
- (iii) provengano da una fonte diversa, debitamente autorizzata a divulgarle e non assoggettata all'obbligo di mantenerle riservate;
- (iv) siano state sviluppate in modo autonomo oppure
- (v) costituiscano un'osservazione o un suggerimento spontaneo di una delle parti in merito all'attività, ai prodotti o ai servizi dell'altra parte.

**c. Trattamento delle Informazioni Riservate.**

(i) **In generale.** Subordinatamente alle altre condizioni del presente contratto, ciascuna delle parti accetta di:

- 1) non divulgare a terzi le Informazioni Riservate dell'altra parte e
- 2) utilizzare e divulgare le Informazioni Riservate dell'altra parte unicamente per finalità legate ai reciproci rapporti d'affari.

(ii) **Protezione delle Informazioni Riservate.** Subordinatamente alle altre condizioni del presente contratto, ciascuna delle parti accetta di:

- 1) adottare ragionevoli precauzioni per proteggere le Informazioni Riservate dell'altra parte. Tali precauzioni devono fornire un grado di protezione almeno pari a quello che la parte che riceve le Informazioni Riservate adotta per proteggere le proprie Informazioni Riservate;
- 2) informare prontamente l'altra parte qualora venga a conoscenza di un utilizzo non autorizzato o della divulgazione di Informazioni Riservate e
- 3) collaborare con l'altra parte per ottenere nuovamente il controllo delle Informazioni Riservate e prevenirne l'ulteriore divulgazione o utilizzo non autorizzato.

(iii) **Condivisione delle Informazioni Riservate con Consociate e rappresentanti.**

- 1) "Rappresentanti" sono dipendenti, collaboratori o consulenti dell'Istituto o di Microsoft o di una delle loro Consociate.
- 2) Ciascuna delle parti potrà comunicare le informazioni riservate dell'altra parte ai propri Rappresentanti (i quali potranno a loro volta divulgarle ad altri Rappresentanti) soltanto se ciò è necessario ai fini dei rapporti d'affari che intercorrono tra le parti. Prima di procedere alla comunicazione, ciascuna delle parti deve:
  - A. assicurarsi che le Consociate e i Rappresentanti si impegnino a tutelare le Informazioni Riservate in conformità alle condizioni stabilite dal presente contratto e
  - B. accettare di essere responsabili dell'utilizzo delle Informazioni Riservate da parte dei propri Rappresentanti.
- 3) Le parti non saranno tenute a limitare le funzioni lavorative dei Rappresentanti che abbiano avuto accesso a Informazioni Riservate. Nessuna delle parti è in grado di controllare quali informazioni le verranno comunicate dall'altra parte, né quali informazioni potranno ricordare i rispettivi Rappresentanti, senza ricorrere all'ausilio di appunti o di altri mezzi. Le parti accettano che l'utilizzo delle predette informazioni nello sviluppo o nella distribuzione dei rispettivi prodotti e

servizi non farà sorgere responsabilità alcuna ai sensi del presente contratto o delle leggi a tutela dei segreti commerciali; per tale ragione, le parti concordano di limitare le informazioni comunicate all'altra parte.

**(iv) Comunicazione di Informazioni Riservate in ottemperanza agli obblighi di legge.**

Ciascuna delle parti potrà comunicare le Informazioni Riservate dell'altra parte qualora ciò sia necessario in ottemperanza di un provvedimento dell'autorità giudiziaria o di altro provvedimento avente forza di legge, proveniente da una competente autorità. Prima di procedere a tale comunicazione, la parte dovrà cercare di ottenere il massimo livello di protezione delle Informazioni Riservate e, quando possibile, dovrà avvisare l'altra parte, in modo tale che quest'ultima possa porre in essere le eventuali azioni necessarie (anche cautelari) per evitare la predetta comunicazione.

- d. Durata degli obblighi relative alle Informazioni Riservate.** Fatto salvo quanto previsto dal presente contratto, nessuna delle parti potrà utilizzare o divulgare le Informazioni Riservate dell'altra parte per un periodo di cinque anni dal loro ricevimento. Il periodo di cinque anni non si applica laddove la legge applicabile prescriva un termine più lungo o i Diritti di Utilizzo del Prodotto definiscano requisiti più specifici.

## **12. Regole Commerciali dei Servizi.**

Tutti i Servizi forniscono il supporto per Prodotti disponibili sul mercato e destinati a un uso commerciale (se non specificamente escluso sul sito Web Microsoft Premier o sul sito Web Microsoft di Supporto del Ciclo di Vita). I Servizi saranno addebitati, in genere, su base oraria, forniti in remoto e in lingua inglese (salvo laddove sia disponibile un'altra lingua). I Servizi saranno forniti nel Paese in cui è stato sottoscritto il contratto. Gli interventi in loco non sono prepagati e dipendono dalla disponibilità delle risorse. Tutti i Servizi non utilizzati nell'anno andranno persi. Su richiesta del licenziatario, Microsoft avrà facoltà di accedere al sistema del licenziatario stesso tramite connessione telefonica remota per l'analisi dei problemi. Il licenziatario dovrà avere accesso a Internet per potersi avvalere dei servizi basati su Internet.

## **13. Supporto ai prodotti.**

Microsoft potrà periodicamente aggiungere il supporto per nuovi Prodotti o interrompere il supporto per Prodotti già esistenti. In quest'ultimo caso Microsoft informerà la Consociata Iscritta con un preavviso di sei mesi rispetto alla data in cui il supporto verrà interrotto, pubblicando tale informazione all'indirizzo <http://support.microsoft.com/lifecycle> o in un altro sito che Microsoft avrà cura di comunicare. Nell'ipotesi in cui venda un prodotto a un altro soggetto, Microsoft informerà la Consociata Iscritta di tale vendita e, al momento della relativa comunicazione, (1) farà in modo che il soggetto che ha acquistato il prodotto continui a fornire il supporto o (2) continuerà essa stessa a fornire il supporto per 90 giorni per consentire alla Consociata Iscritta di mettere in atto soluzioni di supporto alternative.

Potrebbero esservi casi nei quali l'implementazione dei Prodotti da parte della Consociata Iscritta non possa di fatto essere oggetto di supporto. Qualora giunga a tale conclusione, Microsoft informerà la Consociata Iscritta, essendo tale comunicazione parte della fornitura dei Servizi di supporto. Qualora la Consociata Iscritta non modifichi l'implementazione al fine di poterla rendere effettivamente oggetto di supporto entro i 30 giorni successivi a tale comunicazione, Microsoft non dovrà erogare ulteriori Servizi di supporto per tale implementazione. Tuttavia, Microsoft continuerà a fornire supporto per le altre implementazioni della Consociata Iscritta.

Microsoft potrà utilizzare qualsiasi informazione tecnica, ottenuta tramite la fornitura di Servizi correlati ai Prodotti Microsoft, per la risoluzione dei problemi, per il miglioramento delle funzionalità dei prodotti e i fix e per la sua Knowledge Base. Microsoft accetta di non citare la Consociata Iscritta o comunicare informazioni riservate di quest'ultima in alcun articolo della Knowledge Base.



## 14. **Varie.**

- a. **Validità delle Disposizioni Contrattuali.** Qualora l'autorità giudiziaria competente ritenesse illegale, non valida o non attuabile una disposizione del Contratto per Government Partner, dei Diritti di Utilizzo del Prodotto o delle Restrizioni e dei Diritti di utilizzo ivi contenuti, le rimanenti parti del documento continueranno ad avere pieno vigore ed effetto. Il presente contratto verrà modificato per fare in modo che la disposizione eliminata possa trovare applicazione nella misura massima consentita.
- b. **Gestione e Reporting.** La Consociata Iscritta dovrà fornire e gestire i dettagli dell'account (ad esempio, contatti, ordini, Licenze, download di software) sul sito Web Microsoft Volume Licensing Service Center ("VLSC"), all'indirizzo: <https://www.microsoft.com/licensing/servicecenter> o su un altro sito che Microsoft avrà cura di segnalare. Alla data di entrata in vigore del presente contratto e delle eventuali Iscrizioni, il contatto identificato dalla Consociata Iscritta per tale scopo potrà accedere a tale sito e potrà assegnare altri utenti e cedere ulteriori contatti.
- c. **Rinuncia.** La rinuncia a fare valere qualsiasi inadempimento di eventuali disposizioni del Contratto per Government Partner, dei Diritti di Utilizzo del Prodotto o delle Restrizioni e dei Diritti sull'Utilizzo Aggiuntivi ivi contenuti non costituisce rinuncia a far valere qualsiasi altro inadempimento. Le rinunce dovranno essere fatte per iscritto e sottoscritte da un rappresentante autorizzato della parte che effettua la rinuncia medesima.
- d. **Prodotti Gratuiti.** Qualsiasi Prodotto gratuito fornito alla Consociata Iscritta è a uso e beneficio esclusivi della Consociata Iscritta, non è offerto per uso o beneficio personale di dipendenti specifici degli enti pubblici.
- e. **Nessun trasferimento di titolarità.** Microsoft non trasferisce alcun diritto di titolarità inerente ai Prodotti.
- f. **Cessione.** Entrambe le parti potranno cedere tutti i loro diritti ai sensi del presente contratto a una Consociata, ma dovranno comunicare per iscritto tale cessione all'altra parte. Qualsiasi altra cessione di diritti ai sensi di tale contratto dovrà essere approvata per iscritto dall'altra parte. Un'eventuale cessione non solleva la cedente dalle obbligazioni poste a suo carico nel contratto ceduto. Qualsiasi tentativo di cessione senza l'approvazione richiesta verrà ritenuto nullo.
- g. **Subappaltatori.** Microsoft potrà avvalersi di Collaboratori per l'esecuzione dei Servizi e per supportare i Servizi Online. Microsoft sarà responsabile dei servizi erogati dai propri Appaltatori secondo quanto previsto dalle condizioni del presente contratto.
- h. **Terzi beneficiari.** Microsoft è un terzo beneficiario del presente contratto e potrà far valere le relative condizioni.
- i. **Estensione della Validità Temporale di Alcune Disposizioni.** Le disposizioni relative a titolarità e diritti di licenza, corrispettivi, Diritti di Utilizzo del Prodotto, limitazioni relative all'utilizzo, prova delle licenze perpetue, trasferimento di licenze, garanzie, difesa dai reclami aventi ad oggetto la violazione dei diritti e l'appropriazione indebita, obbligazioni di Microsoft e della Consociata Iscritta relative alla protezione reciproca, limitazioni di responsabilità, riservatezza, verifiche relative all'utilizzo dei prodotti, obbligazioni alla risoluzione o alla scadenza e le altre disposizioni del presente articolo "Varie" resteranno efficaci anche dopo la risoluzione o la scadenza del presente contratto.
- j. **Conformità alle leggi applicabili e alle leggi in materia di diritto alla protezione dei dati personali e alla sicurezza.**
  - (i) Microsoft e la Consociata Iscritta si atterranno a tutte le leggi e a tutti i regolamenti applicabili (inclusa la legge applicabile in materia di notifica dell'inadempimento delle obbligazioni di protezione). Microsoft non è tuttavia responsabile della conformità alle leggi applicabili da parte della Consociata Iscritta o da parte del settore cui la Consociata Iscritta appartiene che non siano generalmente applicabili ai fornitori di servizi informatici.
  - (ii) La Consociata Iscritta autorizza Microsoft, le sue Consociate e coloro che agiscono per suo conto a elaborare le informazioni personali al fine di agevolare l'esecuzione del presente contratto e dei Contratti Supplementari o delle Attestazioni di Servizi.

Nell'ambito del presente contratto, la Consociata Iscritta potrà decidere di fornire a Microsoft informazioni personali per conto di terzi (compresi i contatti della Consociata Iscritta, i rivenditori, i distributori, gli amministratori e i dipendenti). Prima di fornire informazioni personali a Microsoft, la Consociata Iscritta otterrà dai terzi interessati tutte le approvazioni necessarie ai sensi delle leggi applicabili in merito al diritto alla protezione dei dati personali.

Le informazioni personali che la Consociata Iscritta fornisce in relazione al presente contratto verranno trattate ai sensi dell'informativa sulla privacy disponibile all'indirizzo <https://www.microsoft.com/licensing/servicecenter> (vedere piè di pagina), fatta eccezione per eventuali informative sulla privacy specifiche per ciascun Prodotto indicate nei Diritti di Utilizzo del Prodotto. I dati personali raccolti da Microsoft tramite i Prodotti o i Servizi Online potranno essere trasferiti, archiviati ed elaborati negli Stati Uniti o in qualsiasi altro paese in cui è presente Microsoft o i provider di servizi che operano per suo conto. Utilizzando i Prodotti o i Servizi Online, la Società accetta le condizioni sopra indicate. Microsoft aderisce al protocollo di Safe Harbor dell'Unione Europea (EU Safe Harbor) e di Safe Harbour della Svizzera (Swiss Safe Harbor) come stabilito dal Department of Commerce degli Stati Uniti relativamente alla raccolta, al trattamento e alla conservazione dei dati provenienti dall'Unione Europea, dallo Spazio Economico Europeo e dalla Svizzera.

Ulteriori informazioni relative alla sicurezza e al diritto alla protezione dei dati personali per i Servizi Online sono disponibili nei Diritti di Utilizzo del Prodotto.

- k. Leggi sull'esportazione vigenti negli Stati Uniti.** I Prodotti, i Fix e gli Sviluppi sono soggetti alle limitazioni all'esportazione vigenti negli Stati Uniti. La Società dovrà attenersi a tutte le leggi nazionali e internazionali applicabili, incluse le Export Administration Regulations degli Stati Uniti, l'International Traffic in Arms Regulations e le limitazioni relative ai prodotti, ai servizi e alle tecnologie Microsoft per il paese di destinazione, l'utente finale e l'utilizzo finale imposte dagli Stati Uniti e da altre autorità di controllo delle esportazioni. Ulteriori informazioni relative alla conformità di Microsoft alle norme che regolano le esportazioni sono disponibili alla pagina <http://www.microsoft.com/exporting>. La Società informerà Microsoft all'indirizzo [cmec@microsoft.com](mailto:cmec@microsoft.com) in merito a eventuali controlli previsti dalle leggi o dai regolamenti applicabili relativi all'utilizzo, all'accesso o al trasferimento di prodotti software o della tecnologia della Società prima che tale utilizzo, accesso o trasferimento venga eseguito da Microsoft o a favore di Microsoft. La Società fornirà informazioni sufficienti per consentire a Microsoft di attenersi ai controlli applicabili sui prodotti software o la tecnologia della Società.
- l. Calamità naturali.** In caso di calamità naturali Microsoft potrà fornire assistenza o diritti ulteriori rispetto a quelli stabiliti nel presente contratto pubblicandoli in quel momento sul sito <http://www.microsoft.com>.
- m. Intestazioni degli Articoli.** Tutte le intestazioni degli Articoli e dei sottoparagrafi utilizzate nel presente contratto hanno solo carattere indicativo e non influiranno sull'interpretazione del contratto stesso.

## **Appendice B**

### **Condizioni Non LAR Aggiuntive**

In aggiunta alle condizioni del contratto, le condizioni che seguono si applicano al Government Partner non LAR.

#### **1. Non esclusiva.**

Il presente contratto non crea alcun diritto di esclusiva. Il Government Partner è libero di concedere in licenza, utilizzare, raccomandare o fornire supporto per software o servizi che non siano di Microsoft. Microsoft potrà fornire i Prodotti direttamente alle Consociate Iscritte. Microsoft può anche autorizzare altre società a comportarsi in tal modo. Microsoft potrà fornire i Prodotti ai sensi di programmi di licenza differenti. Microsoft potrà ritirare i programmi di licenza in qualsiasi momento.

#### **2. Accettazione del Contratto per Government Partner.**

Il Government Partner dovrà esaminare il contratto e firmare il modulo per la sottoscrizione. Stipulando il presente contratto, il Government Partner accetta di pagare al Government Partner LAR tutti gli ordini di Prodotti della Consociata Iscritta. Microsoft potrà accettare o rifiutare, a sua discrezione, qualsiasi Consociata Iscritta proposta.

#### **3. Altri diritti e obbligazioni.**

- a. **Dichiarazioni e garanzie del Government Partner.** Il Government Partner dichiara e garantisce di: (1) avere attualmente accesso a tutti gli strumenti online di Microsoft necessari a eseguire le sue obbligazioni, (2) porre in essere ogni sforzo ragionevole dal punto di vista commerciale per assistere e supportare le Consociate Iscritte, (3) informare Microsoft riguardo alle difficoltà che incontrerà assistendo le Consociate Iscritte e (4) comunicare immediatamente a Microsoft eventuali violazioni reali o presunte delle condizioni del Contratto per Government Partner da parte della Consociata Iscritta.
- b. **Garanzie dei prodotti.** Le istruzioni fornite dal Government Partner alla Consociata Iscritta relativamente all'utilizzo dei Prodotti dovrà essere conforme alla garanzia di Microsoft, ai Diritti di Utilizzo del Prodotto, alla documentazione dell'utente finale di Microsoft e al contratto. Il Government Partner non dovrà rilasciare alcuna dichiarazione o garanzia riguardo ai Prodotti.
- c. **Nessuna modifica.** Il Government Partner non modificherà né decompilerà i Prodotti. Il Government Partner non cambierà la confezione dei componenti dei Prodotti né di quelli della documentazione. Il Government Partner non cambierà la conferma scritta di una licenza né alcun contratto che Microsoft fornisca alla Consociata Iscritta. Il Government Partner non effettuerà copie dei supporti di memorizzazione né dei componenti della documentazione. Qualora la Consociata Iscritta richieda la distribuzione di kit di benvenuto, il Government Partner li distribuirà nelle confezioni integre.
- d. **Limitazioni relative all'utilizzo.** Il Government Partner scelto non potrà utilizzare internamente i Prodotti acquistati ai sensi del presente contratto.
- e. **Conformità alle Leggi e ai Criteri di Anticorruzione Microsoft.** Il Government Partner dovrà rispettare tutte le Leggi anticorruzione e contro il riciclaggio applicabili, inclusa la legge U.S. Foreign Corrupt Practices Act ("Leggi Anticorruzione"). Il Government Partner dichiara di avere letto e compreso il documento Anti-Corruption Policy for Microsoft Representatives e che lo rispetterà:

<http://www.microsoft.com/about/corporatecitizenship/en-us/working-responsibly/principled-business-practices/integrity-governance/political-engagement/>

Microsoft potrà nominare un revisore terzo qualora ritenga in buona fede che il Government Partner o i suoi rappresentanti violino le Leggi in materia di Anticorruzione. Il revisore terzo dovrà:

- (i) svolgere indagini in relazione alle presunte violazioni ("Controllo Anticorruzione") e

- (ii) comunicare i risultati esclusivamente a Microsoft. Il Government Partner si impegna a partecipare e a fornire il proprio contributo a qualsiasi Controllo Anticorruzione, nonché a rendere disponibili tutti i registri, i documenti e i dipendenti per assistere il revisore terzo. Microsoft potrà risolvere il presente Contratto qualora il Government Partner non rispetti questa disposizione e non potrà essere ritenuta responsabile di eventuali danni derivanti dalla risoluzione.

#### **4. Garanzie e obbligazioni relative all'Indennizzo.**

- a. **Garanzia.** Microsoft garantisce i propri Prodotti alla Consociata Iscritta come illustrato nell'Appendice A. Garantisce altresì che i servizi alla Consociata Iscritta verranno erogati in conformità alle descrizioni del servizio che ha pubblicato per il servizio applicabile.
- b. **Esclusioni di garanzia.** Salvo i casi in cui le leggi applicabili dispongano diversamente, Microsoft non riconosce altre garanzie, dichiarazioni o condizioni espresse. Nella misura massima consentita dalle leggi applicabili, Microsoft esclude tutte le garanzie e condizioni implicite, come le garanzie implicite di commerciabilità (qualità non inferiore alla media), non violazione di diritti altrui e adeguatezza per uno scopo specifico.
- c. **Nessuna garanzia per altri prodotti.** Microsoft non rilascia alcuna garanzia né condizione relativamente ai prodotti distribuiti con il nome, il copyright, il marchio o il nome commerciale di un terzo che possano essere offerti insieme o incorporati nelle Offerte con Licenza. Nella misura massima consentita dalla legge applicabile, Microsoft non sarà responsabile dei prodotti di terzi, ad esempio l'eventuale fornitura o mancanza di fornitura.
- d. **Difesa dai reclami aventi ad oggetto le violazioni di diritti di terzi.**

- (i) **Difesa dai reclami aventi ad oggetto le violazioni di diritti di terzi.** Microsoft difenderà il Government Partner in cause in cui terzi sostengano che i Prodotti violino i diritti di copyright, di marchio o di brevetto di tali terzi oppure si appropriino indebitamente di loro segreti commerciali. In caso di sentenze definitive di condanna (o di accordi transattivi a cui Microsoft abbia prestato il proprio consenso), Microsoft pagherà per il Government Partner le relative somme. Il terzo potrebbe non essere la consociata del Government Partner. Il termine Segreto Commerciale avrà i significati definiti nel contratto.

Le obbligazioni di Microsoft sopra definite sono subordinate alle seguenti condizioni: (1) il Government Partner dovrà informare tempestivamente Microsoft per iscritto del reclamo, (2) Microsoft avrà l'esclusivo controllo della linea di difesa e/o della definizione di un eventuale accordo transattivo e (3) il Government Partner si impegnerà a fornire a Microsoft ragionevole assistenza nella difesa da tale reclamo. Le obbligazioni di Microsoft di difendere il Government Partner e di effettuare il pagamento in relazione a un reclamo avente ad oggetto la violazione di brevetti saranno limitate a quei reclami aventi ad oggetto la violazione di brevetti, per i quali i Prodotti da soli, senza alcuna combinazione o modifica, costituiscano una violazione diretta del brevetto.

- (ii) **Limitazioni all'obbligazione di difesa di Microsoft.** Microsoft non sarà responsabile di alcun reclamo nella misura in cui il reclamo o la sentenza definitiva di condanna si basi sulle seguenti azioni del Government Partner: (1) distribuzione o utilizzo di Prodotti, servizi o marchi dopo che Microsoft abbia comunicato al Government Partner di interrompere la distribuzione o l'utilizzo dei Prodotti, dei servizi o del marchio a causa dell'esistenza di tale reclamo, (2) combinazione di Prodotti, servizi con prodotti, dati o processi aziendali non Microsoft, (3) danni attribuibili al valore dell'utilizzo di prodotti, dati o processi aziendali non Microsoft, (4) alterazione dei Prodotti, (5) utilizzo di marchi Microsoft senza il preventivo consenso scritto di Microsoft oppure (6) per i reclami relativi ai Segreti Commerciali, acquisizione da parte del Government Partner di un Segreto Commerciale (a) tramite mezzi impropri, (b) in circostanze tali da originare un obbligo a mantenerne la segretezza o a limitarne l'utilizzo oppure (c) da un soggetto che abbia un obbligo di riservatezza o di limite di utilizzo relativamente a tale marchio. Il Government Partner rimborserà a Microsoft i costi o i danni che derivano da tali azioni.

**(iii) Opzioni di Microsoft.** Qualora venga a conoscenza di un reclamo avente ad oggetto la violazione di un diritto inerente ai Prodotti, Microsoft potrà, a proprie spese e a sua discrezione, procedere in uno dei seguenti modi: (1) procurare al Government Partner il diritto o le licenze necessarie per affrontare il reclamo, (2) sostituire i Prodotti, servizi o marchi con altri con funzionalità equivalenti o (3) modificare i Prodotti, servizi o marchi al fine di eliminare la violazione. Per quanto riguarda i punti (2) e (3), il Government Partner dovrà sospendere immediatamente la distribuzione dei Prodotti, servizi o l'utilizzo dei marchi assertivamente dichiarati. Il Government Partner collaborerà con Microsoft per richiamare tutti i Prodotti oggetto di un reclamo e per sostituirli con Prodotti alternativi che non violino i diritti di terzi. Qualora da parte di terzi venga proposto qualsiasi altro tipo di reclamo nei confronti del Government Partner avente ad oggetto la proprietà intellettuale di Microsoft, il Government Partner dovrà inviare tempestivamente una comunicazione scritta a Microsoft. Microsoft potrà decidere, a propria discrezione, di trattare tale altro reclamo come uno di quelli previsti dal presente articolo. Nel presente articolo viene descritto l'unico rimedio del Government Partner nel caso di reclami proposti da terzi aventi ad oggetto la violazione di loro diritti e l'appropriazione indebita di loro segreti commerciali.

**e. Obbligazioni di difesa del Government Partner.** Il Government Partner difenderà Microsoft nei confronti di reclami di terzi. In caso di sentenze definitive di condanna (o di accordi transattivi cui Microsoft abbia prestato il proprio consenso) derivanti da reclami di terzi, il Government Partner pagherà le relative somme per Microsoft. Microsoft informerà tempestivamente il Government Partner per iscritto del reclamo di terzi, specificherà la natura del reclamo e la riparazione che i terzi intendono ottenere. Microsoft dovrà compiere ogni ragionevole sforzo per assistere il Government Partner nella definizione della linea di difesa del reclamo di terzi. Inoltre potrà, a proprie spese e a sua discrezione, partecipare alla selezione dei consulenti, dei difensori, nonché ad accordi transattivi relativamente a qualsiasi reclamo di terzi previsto dal presente articolo. Qualora Microsoft decida di agire in tal senso, il Government Partner e Microsoft collaboreranno in buona fede per giungere a decisioni a cui entrambe le parti prestino il proprio assenso. Il Government Partner dovrà ottenere il consenso scritto di Microsoft prima di accettare una transazione relativamente a un reclamo di terzi, che non sarà negato senza un motivo ragionevole. "Reclamo di terzi" indica qualunque reclamo o accusa di terzi nei confronti di Microsoft derivante da o collegata a inadempimenti, violazioni o supposti inadempimenti o violazioni del presente contratto da parte del Government Partner o collegata alla vendita o alla distribuzione da parte del Government Partner di Prodotti oppure a qualsiasi altro atto o omissione da parte del Government Partner, come, ad esempio, i reclami individuati nell'articolo intitolato "Limitazioni delle obbligazioni di difesa di Microsoft".

## **5. Limitazioni ed esclusioni di danni.**

Fatte salve eventuali disposizioni diverse stabilite dalla legge applicabile, l'unico rimedio a disposizione di entrambe le parti per qualsiasi questione riguardante il presente contratto è il risarcimento dei danni diretti a opera della parte responsabile per l'importo non superiore a quello pagato effettivamente dal Government Partner a Microsoft durante il precedente periodo di un anno, detratti eventuali importi già pagati dalla parte responsabile durante lo stesso periodo per qualsiasi precedente responsabilità. Nessuna delle parti avrà il diritto di ottenere dall'altra il risarcimento per eventuali altri danni, inclusi i danni consequenziali, speciali, indiretti o incidentali o relativi alla perdita di profitti.

Le limitazioni del presente Articolo si applicano a: (1) tutto ciò che è correlato ai Prodotti e (2) reclami per inadempimento contrattuale, inadempimento della garanzia, responsabilità oggettiva, negligenza o altro illecito civile nella misura massima consentita dalla legge applicabile. Esse si applicano inoltre anche nel caso in cui il Government Partner non venga risarcito completamente per eventuali perdite o nel caso in cui Microsoft fosse informata o avrebbe dovuto essere informata della possibilità del verificarsi di tali danni.

Le limitazioni non si applicano ai reclami per mancato pagamento, frode, violazione della riservatezza (vedere l'articolo 13c), difesa dai reclami per violazione (vedere l'articolo 4d), violazione dei diritti di proprietà intellettuale di Microsoft da parte del Government Partner e Reclami di Terzi



(vedere l'articolo 4e). **La responsabilità di ognuna delle parti in merito a perdite o danni di qualsiasi tipo, inclusi le perdite e i danni dovuti a negligenza, verrà ridotta nella misura in cui i soggetti che agiscono per conto dell'altra parte abbiano provocato o abbiano contribuito al verificarsi delle perdite o dei danni in questione.**

## **6. Estensione della Validità Temporale di Alcune Disposizioni.**

Gli Articoli 3b, 3d, 3e, 4, 5, 6, 7c, 7d, 8d e 13 delle presenti condizioni rimarranno validi anche successivamente alla risoluzione o alla scadenza del contratto.

## **7. Prova della Licenza, verifica relativa all'utilizzo dei prodotti.**

- a. **Prova della Licenza.** Microsoft potrà rilasciare alle Consociate Iscritte conferme delle licenze sia in formato elettronico che cartaceo oppure fornire l'accesso a un sito Web protetto contenente le informazioni sulle licenze della Consociata Iscritta. Il Government Partner consegnerà le conferme delle licenze o ne faciliterà la consegna solo alla Consociata Iscritta. Il Government Partner non produrrà né distribuirà alcun altro documento o comunicazione che possa essere interpretata come una conferma dei diritti di licenza.
- b. **Numero sufficiente di Licenze.** Il Government Partner dovrà garantire che le Consociate Iscritte acquistino dal Government Partner o da Microsoft un numero sufficiente di Licenze. Il Government Partner dovrà immediatamente comunicare a Microsoft qualsiasi violazione, reale o presunta, da parte delle Consociate Iscritte del requisito che prevede il possesso di un numero sufficiente di Licenze.
- c. **Verifica relativa all'utilizzo dei prodotti.** Il Government Partner dovrà tenere registri appropriati correlati all'esecuzione di tutte le obbligazioni contrattuali e legali oggetto del presente contratto. Microsoft ha il diritto di verificare che l'utilizzo dei Prodotti sia conforme a tutte le obbligazioni contrattuali e legali previste dal contratto, prestando attenzione a quanto definito dalle regole di contabilità, dai regolamenti, dai provvedimenti dell'autorità, dai principi e dalle pratiche accettate nella giurisdizione del Government Partner. Il Government Partner dovrà conservare almeno i documenti correlati all'acquisto, alla consegna e alla distruzione dei Prodotti. Il Government Partner dovrà conservare tali documenti per tutto il periodo di validità e per i tre anni successivi alla scadenza del contratto. In questo stesso arco di tempo un team di audit di Microsoft potrà eseguire audit dei libri, delle registrazioni, delle attività, dei processi e dei locali pertinenti al Government Partner durante il periodo stabilito, al fine di verificare la conformità del Government Partner alle condizioni del contratto. Il team di audit di Microsoft potrà eseguire l'audit in qualsiasi sede in cui siano presenti libri e registrazioni. Potrà inoltre richiedere al Government Partner di fornire download elettronici di dati specifici e copie di documenti pertinenti oppure potrà chiedere al Government Partner di completare un questionario di autovalutazione. Fatta eccezione per gli audit relativi a software contraffatto, Microsoft informerà il Government Partner dell'audit con un preavviso di 48 ore. Gli audit relativi a software contraffatto non richiedono preavviso. Il Government Partner dovrà prontamente correggere ogni errore e omissione rilevati dagli audit.

Gli audit avranno luogo durante il normale orario di lavoro del Government Partner e non interferiranno senza un motivo ragionevole nelle sue normali attività. Il Government Partner dovrà fornire a Microsoft l'accesso a tutti i libri, i registri, i processi operativi e i locali applicabili che Microsoft potrebbe avere necessità di visionare. Qualora l'audit sia svolto a seguito di preavviso, il Government Partner dovrà rendere disponibili a Microsoft i libri, i registri e i processi operativi applicabili sin dal momento in cui avrà inizio l'audit. Il Government Partner pagherà a Microsoft i costi dell'audit qualora l'audit stesso riveli un pagamento inferiore del 2% o più dell'importo segnalato durante il periodo di audit applicabile. Il Government Partner corrisponderà inoltre a Microsoft il prezzo dei Prodotti di cui non ha inviato il report più gli interessi semplici calcolati al tasso dell'1% mensile e qualsiasi altro onere finanziario applicabile. Ciò non limita il diritto di Microsoft di cercare anche altri rimedi. Qualora il team di audit proponga al Government Partner suggerimenti ragionevoli sotto un profilo commerciale in merito alle registrazioni, il Government Partner dovrà implementare tali suggerimenti entro un periodo di tempo concordato tra le parti.



Microsoft si riserva il diritto di ridurre o ritirare linee di credito o condizioni di credito oppure di ritirare o ridurre sconti, qualora non venga soddisfatto alcuno dei requisiti esposti sopra.

- d. **Conformità ai requisiti di raccolta, recupero e smaltimento dei materiali.** Il Government Partner si atterrà a tutte le leggi e i regolamenti applicabili relativi a raccolta, trattamento, recupero, riciclo, smaltimento e riutilizzo di eventuali prodotti hardware e batterie, supporti di memorizzazione del software (ad esempio CD e DVD) e materiale di confezionamento del paese nel quale il Government Partner sta vendendo i Prodotti. In particolare, il Government Partner accetta che la fornitura di Prodotti di Microsoft al Government Partner stesso sia una transazione commerciale per gli scopi previsti dalle leggi degli Stati Membri dell'Unione Europea che hanno dato attuazione alla direttiva UE 2002/96/CE o a leggi simili ("leggi RAEE"). Il Government Partner accetta inoltre che tra il Government Partner e Microsoft, il Government Partner agisca in qualità di "produttore" e/o di "importatore" dei Prodotti ai sensi delle leggi RAEE e che in qualità di produttore o di importatore sia finanziariamente responsabile, ai sensi delle leggi RAEE, dei Prodotti che distribuisce all'interno dell'Unione Europea. Microsoft fornirà al Government Partner dietro sua richiesta le informazioni applicabili relative alla composizione dei materiali per garantire la conformità alle leggi e ai regolamenti. Il Government Partner accetta inoltre di soddisfare tutte le richieste ragionevoli di Microsoft che hanno lo scopo di garantire la conformità a tutti i requisiti legali applicabili relativi a raccolta, trattamento, recupero e smaltimento di eventuali prodotti hardware e batterie, di supporti di memorizzazione e di materiale di confezionamento. Il Government Partner accetta di indennizzare Microsoft nell'eventualità che il mancato rispetto di tali misure abbia come conseguenza un reclamo o un'azione nei confronti di Microsoft o di una delle sue Consociate.

## 8. **Diritti di proprietà intellettuale.**

- a. **Utilizzo dei marchi.** Il contratto non conferisce a nessuna delle parti alcun diritto, interesse, titolarità o licenza relativamente a qualsiasi marchio dell'altra parte. Il Government Partner potrà utilizzare la ragione o denominazione sociale, i nomi delle tecnologie e i marchi Microsoft all'interno di testi normali (con l'esclusione di logo, segni distintivi, design o elementi tipografici stilizzati) al fine di identificare e riferirsi in modo accurato a Microsoft, alle sue tecnologie e ai suoi servizi. Tuttavia, tale utilizzo limitato non dovrà creare confusione circa la relazione del Government Partner con Microsoft e dovrà anche essere conforme alle linee guida sull'utilizzo del channel partner di Microsoft, disponibili all'indirizzo <http://www.microsoft.com/mscorp/ip/trademarks/>.
- b. **Comunicazioni relative alla proprietà intellettuale.** Il Government Partner non dovrà rimuovere le informazioni sul copyright, i marchi o i brevetti dai Prodotti o dai componenti della documentazione; Dovrà, invece, includere le informazioni sul copyright di Microsoft in tutte le copie dei Prodotti, nelle confezioni e su qualsiasi documentazione dei Prodotti, inclusa la documentazione online. La prima volta che il Government Partner cita il nome di Prodotti Microsoft nelle comunicazioni dovrà utilizzare il marchio, il nome descrittivo dei Prodotti e il simbolo del marchio ("™" o "®") appropriati e dovrà indicare chiaramente che la titolarità di tali marchi è di Microsoft o dei suoi fornitori.
- c. **Messaggi di posta elettronica indesiderati aventi contenuto commerciale.** Nessuna parte potrà utilizzare i marchi dell'altra in relazione alla trasmissione o alla distribuzione di messaggi di posta elettronica indesiderati aventi contenuto commerciale. Nessuna parte potrà utilizzare i marchi dell'altra in alcun modo che possa violare la legge applicabile o gli usi locali oppure trovarsi in discrepanza con i criteri di Microsoft.
- d. **Conformità agli sforzi antipirateria.** Il Government Partner non dovrà partecipare alla produzione, alla duplicazione, alla consegna, al trasferimento o all'utilizzo non autorizzato di software contraffatto, oggetto di pirateria o illegale né dovrà in altro modo violare i diritti di proprietà intellettuale di Microsoft. Il Government Partner dovrà porre in essere tutte le misure ragionevoli per garantire che le Consociate Iscritte utilizzino solo Prodotti originali. Il Government Partner dovrà imporre severi controlli interni per impedire la creazione o l'utilizzo di copie non autorizzate dei Prodotti. Il Government Partner dovrà cooperare con Microsoft e le sue Consociate nelle indagini attinenti al software contraffatto, oggetto di

pirateria o illegale. Il Government Partner dovrà segnalare a Microsoft, non appena ne venga a conoscenza, qualsiasi presunta contraffazione, attività di pirateria o altra violazione di materiale protetto da copyright di proprietà di Microsoft o dei suoi licenzianti.

## **9. Riserva di diritti.**

Durante il periodo di validità del contratto Microsoft potrà revocare in qualsiasi momento lo status di cliente della Consociata Iscritta, qualora la Consociata Iscritta non sia conforme alle condizioni contenute nell'Appendice A. Microsoft comunicherà immediatamente al Government Partner la revoca di tale status alla Consociata Iscritta. In seguito a tale comunicazione, il Government Partner cesserà immediatamente di raccogliere gli ordini dei Prodotti dalla Consociata Iscritta, alla quale è stato revocato lo status di cliente. Il Government Partner cesserà anche la consegna dei componenti della documentazione e di eventuali informazioni e materiali aggiuntivi relativi ai programmi alla Consociata Iscritta, alla quale è stato revocato lo status di cliente. La revoca non influirà sull'obbligazione della Consociata Iscritta ad archiviare l'eventuale ordine o rapporto successivo richiesto. La revoca non influirà sul diritto di Microsoft di fatturare al Government Partner l'ordine né sull'obbligazione del Government Partner di pagare Microsoft. Qualora Microsoft revochi lo status di cliente a una Consociata Iscritta, il Government Partner non potrà proporre alcun reclamo nei confronti di Microsoft per danni o per perdita di profitti derivante da tale revoca. Il Government Partner sarà autorizzato a fatturare alla Consociata Iscritta i Prodotti ordinati prima della revoca.

## **10. Restrizioni governative.**

- a. **Restrizioni alle esportazioni.** I Prodotti sono soggetti alle leggi e ai regolamenti vigenti negli Stati Uniti in materia di controllo delle esportazioni. Il Government Partner dovrà attenersi a tutte le leggi e i regolamenti internazionali e nazionali in vigore per i Prodotti o i Servizi applicabili. Tali leggi includono limitazioni circa le destinazioni, gli utenti finali e l'utilizzo finale. Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo <http://www.microsoft.com/exporting/>.
- b. **Autorizzazioni da parte delle competenti autorità.** Il Government Partner e le sue Consociate dovranno ottenere le autorizzazioni governative e dimostrare altri requisiti di conformità che consentano al Government Partner stesso di fornire i Prodotti o di adempiere in altro modo al contratto. Ciò avviene a spese del Government Partner. Il Government Partner potrà importare e fornire il Prodotto in un paese solo se consentito dalle leggi e dai regolamenti applicabili di tale paese e dalle condizioni del contratto. Il Government Partner dovrà, altresì, attenersi a tali leggi, regolamenti e condizioni del contratto.

## **11. Imposte.**

Tutti gli importi che il Government Partner dovrà corrispondere a Microsoft ai sensi del presente contratto non includono imposte. Il Government Partner dovrà pagare le eventuali imposte applicate alle sue attività in relazione al presente contratto e Microsoft non avrà alcuna responsabilità circa i pagamenti. Tuttavia, il Government Partner dovrà pagare a Microsoft qualsiasi imposta applicabile dovuta unicamente per effetto della stipulazione del presente contratto e Microsoft potrà esigere tali imposte ai sensi della legge applicabile. Nei casi in cui la legge imponga tali Imposte a Microsoft, il Government Partner dovrà pagare a Microsoft tali Imposte in base alle fatture emesse da Microsoft stessa al Government Partner. Il Government Partner potrà presentare a Microsoft un certificato di esenzione valido, nel qual caso Microsoft non riscuoterà le imposte indicate in tale certificato. Qualora il Government Partner abbia sede in una giurisdizione che utilizza numeri di partita IVA ai fini dell'identificazione fiscale, nella pagina introduttiva del presente contratto dovrà fornire a Microsoft il proprio numero di partita IVA insieme ai dettagli dell'indirizzo.

Qualora l'autorità competente imponga di effettuare ritenute sui pagamenti che devono essere corrisposti a Microsoft ai sensi del presente contratto, il Government Partner potrà detrarre tali ritenute dall'importo che dovrà pagare a Microsoft e successivamente dovrà versare le stesse all'autorità fiscale competente e dovrà fornire a Microsoft una ricevuta ufficiale di tali ritenute o altra documentazione necessaria a Microsoft per richiedere il credito d'imposta per i redditi prodotti

all'estero ("Foreign Tax Credit"). Il Government Partner dovrà garantire che le eventuali ritenute siano il più possibile contenute, nel limite consentito dalla legge applicabile.

Le ritenute d'acconto cui si fa riferimento nel presente Articolo sono le ritenute d'acconto richieste dalle autorità fiscali solo sui pagamenti effettuati a Microsoft e non includono alcuna ritenuta d'acconto applicata al Government Partner per i pagamenti effettuati al Government Partner dalla Consociata Iscritta. Tali ritenute d'acconto rientrano nella responsabilità finanziaria del Government Partner.

Il presente articolo relativo alle imposte disciplinerà il trattamento di tutte le imposte dovute in seguito o in relazione al presente contratto indipendentemente da qualsiasi disposizione contenuta in altri articoli o in altri documenti del presente contratto.

## **12. Microsoft Partner Program**

- a. **Il Government Partner conserverà il suo status di membro registrato del Microsoft Partner Program.** Lo status di membro registrato è disponibile gratuitamente al Government Partner. Per incrementare la conoscenza che il Government Partner ha dei prodotti e dei programmi Microsoft, è incoraggiato a ottenere lo status Certified o Gold Certified nell'ambito del Microsoft Partner Program.

- b. **Training dei dipendenti e requisiti per la qualifica.**

Almeno due dipendenti del Government Partner dovranno superare l'esame Microsoft Certified Professional per la Consegna della Licenza (Esame di Licenza per Grandi Organizzazioni: 70-672 – Designing and Providing Microsoft Licensing Solutions to Large Organizations) in ciascuna delle sedi di vendita del Government Partner, presso le quali il Government Partner è autorizzato a rivendere i Prodotti. A seconda della dimensione e del numero di Iscrizioni del Government Partner, Microsoft potrà richiedere che altri dipendenti completino l'esame con esito positivo.

Inoltre, almeno due dipendenti del Government Partner dovranno partecipare al training e ottenere la certificazione tramite lo strumento Channel Operations Online Training & Certification Tool disponibile all'indirizzo <http://www.msopsreadiness.com>. A seconda della dimensione e del numero di Iscrizioni del Government Partner, Microsoft potrà richiedere che altri dipendenti ottengano la certificazione. Tali dipendenti saranno nominati amministratori di contratti multilicenza del Government Partner. Gli amministratori dei contratti multilicenza del Government Partner saranno responsabili dell'amministrazione generale delle transazioni del Government Partner (contratti, modifiche, ordini, variazioni), della conformità ai contratti, della divulgazione di tutte le informazioni dei programmi necessarie all'organizzazione del Government Partner e della collaborazione e interazione con Microsoft per risolvere gli eventuali problemi che potrebbero sorgere in relazione alle operazioni.

Il Government Partner comunicherà a Microsoft con almeno 10 giorni di preavviso la propria intenzione di sostituire le persone che fungono da amministratori dei suoi contratti multilicenza. Tali persone manterranno il proprio livello di certificazione mentre verranno effettuati aggiornamenti al materiale disponibile tramite lo strumento Channel Operations Online Training & Certification Tool. Il Government Partner accetta anche che tali persone e altri dipendenti possano essere disponibili per altri training appropriati, nei luoghi e alle ore che Microsoft richiederà in modo ragionevole.

Il Government Partner designerà un Readiness Champion che avrà la responsabilità di consigliare Microsoft circa lo stato del Government Partner in relazione alle nuove offerte. Il Readiness Champion dovrà garantire che tutto il personale interessato sarà formato sulle iniziative e i programmi nuovi o aggiornati e dovrà fornire commenti a Microsoft in relazione a tale attività (se richiesti).

## **13. In Generale.**

- a. **Comunicazioni.** Tutte le comunicazioni e le richieste formulate o autorizzate ai sensi del presente contratto saranno redatte per iscritto. Qualsiasi comunicazione o richiesta prevista dal presente contratto avverrà tramite consegna di persona, trasmissione via fax,

posta certificata, con ricevuta di ritorno o un servizio di corriere espresso riconosciuto. La comunicazione o la richiesta sarà considerata valida:

- (i) nel momento stesso in cui verrà formulata, nel caso di comunicazione o richiesta tramite consegna di persona o via fax (purché in caso di comunicazione via fax la consegna venga confermata elettronicamente dal fax del mittente);
- (ii) tre giorni dopo la consegna nella cassetta postale, nel caso di comunicazione o richiesta tramite posta certificata, con ricevuta di ritorno e
- (iii) un giorno dopo la consegna al servizio di corriere, nel caso di comunicazione o richiesta tramite un servizio di corriere espresso riconosciuto.

Le comunicazioni o le richieste saranno indirizzate alle parti nella modalità stabilita sopra. Una parte potrà cambiare l'indirizzo per il recapito delle comunicazioni fornendo un preavviso scritto di tale sostituzione all'altra parte.

**b. Cessione.** Senza il preventivo consenso scritto da parte di Microsoft, il Government Partner non potrà cedere né trasferire il presente contratto o i suoi diritti e le obbligazioni ivi sanciti tramite contratto o per legge (ad esempio in seguito a fusione o a vendita di azioni del Government Partner). Il consenso di Microsoft non sarà negato senza un motivo ragionevole. Microsoft potrà trasferire i diritti e le obbligazioni sanciti ai sensi del presente contratto senza il consenso del Government Partner esclusivamente a una delle sue Consociate. Qualsiasi cessione effettuata in violazione di quanto sopra indicato sarà considerata nulla.

**c. Riservatezza.** Le condizioni che seguono si applicano agli scambi di informazioni che avvengono ai sensi del presente contratto.

(i) "Informazioni riservate" indica: (1) informazioni non pubbliche che il Government Partner, Microsoft o una Consociata definisce come aventi carattere riservato o (2) informazioni non pubbliche che, per la natura della divulgazione o le circostanze di tale divulgazione, la parte ricevente dovrà trattare come riservate.

(ii) A livello generale il Government Partner e Microsoft non dovranno divulgare informazioni riservate dell'altra parte per un periodo di cinque anni a partire dalla data della divulgazione. Tuttavia, per le informazioni riservate contenenti dati personali (ad esempio le informazioni di contatto della Consociata Iscritta) l'impegno di non divulgazione sarà a tempo indeterminato. La parte ricevente non sarà responsabile della divulgazione di informazioni che: (1) le siano già note e per le quali non sussista alcuna obbligazione di mantenerle riservate, (2) siano già state ricevute legittimamente da terzi senza che ciò costituisca inadempimento delle obbligazione di riservatezza nei confronti dell'altra parte, (3) siano state sviluppate in modo autonomo o (4) siano diventate di pubblico dominio, senza che ciò sia avvenuto in conseguenza di un atto illecito della parte ricevente.

(iii) Tuttavia, le informazioni riservate potranno essere rivelate in conformità a un provvedimento dell'autorità giudiziaria o di altra pubblica autorità, nel qual caso la parte che effettua la divulgazione dovrà: (1) fornire comunicazione del provvedimento per consentire all'altra parte di richiedere una misura cautelare o di impedire o limitare in altro modo la divulgazione oppure (2) ottenere assicurazione scritta dall'autorità che emette l'ordine che tali informazioni riservate siano protette nella misura massima consentita dalle leggi o dai regolamenti applicabili.

**d. Relazione tra il Government Partner e Microsoft.** Benché il Government Partner e Microsoft possano chiamarsi reciprocamente "partner", il Government Partner e Microsoft sono a tutti gli effetti soggetti autonomi ai fini del presente contratto. Il Government Partner non potrà vincolare Microsoft. Il Government Partner non potrà cambiare le condizioni, le garanzie o gli accordi formulati da Microsoft. Il Government Partner non potrà attribuire a terzi diritti che Microsoft non abbia preventivamente autorizzato per iscritto. Il Government Partner e Microsoft non costituiscono un'associazione (nel senso in cui il termine è utilizzato nelle leggi applicabili per definire un vincolo giuridico tra le parti) o una joint venture. Il Government Partner e Microsoft non intrattengono alcun rapporto fiduciario, di rappresentanza o di franchising. Ai fini del presente articolo "Microsoft" include le Consociate di Microsoft.

- e. **Rinuncia.** La rinuncia di una delle parti a far valere l'inadempimento dell'altra parte a una disposizione del presente contratto non costituirà rinuncia a far valere eventuali altri inadempimenti. Le eventuali rinunce dovranno essere formulate per iscritto e sottoscritte da un rappresentante autorizzato della parte che effettua la rinuncia.
- f. **Nessuna dichiarazione.** Microsoft non ha reso alcuna dichiarazione al Government Partner riguardante Prodotti o Servizi che non siano quelle dichiarate in modo specifico nel presente contratto. Le determinazioni del Government Partner in relazione alla decisione di stipulare il presente contratto sono state assunte sulla base delle proprie competenze e del proprio giudizio o su quello dei suoi consulenti. Tuttavia, le parti non limitano o escludono la responsabilità per falsa rappresentazione.
- g. **Terzi beneficiari di Microsoft Corporation e delle Consociate.** Alcuni articoli del presente contratto sono a beneficio delle Consociate Microsoft. Di conseguenza Microsoft e le sue Consociate possono dare esecuzione al presente contratto. Fatta eccezione per le Consociate Microsoft, il presente contratto non crea alcun diritto in capo ad altri soggetti che non siano il Government Partner e Microsoft. Qualsiasi dichiarazione o accordo effettuato dalle Consociate Microsoft, che potrebbe modificare le condizioni del presente contratto, non avrà efficacia se non viene redatto per iscritto e sottoscritto da un rappresentante autorizzato di Microsoft.
- h. **Diritto alla protezione dei dati personali.** Il Government Partner e Microsoft si atterrano a tutte le leggi e i regolamenti applicabili in merito alla protezione dei dati personali e alla privacy. Il Government Partner non fornirà a Microsoft alcun dato contenente informazioni personali a meno che non sia stata espressamente autorizzata dal titolare dei dati.
- i. **Legge applicabile.** Le condizioni del presente contratto stipulato con una Consociata Microsoft la cui sede legale si trova al di fuori dell'Europa saranno disciplinate e interpretate in conformità alle leggi dello Stato di Washington e alle leggi federali degli Stati Uniti. Le condizioni del presente contratto stipulato con una Consociata Microsoft la cui sede legale si trova in Europa saranno disciplinate e interpretate in conformità alle leggi irlandesi. Fatto salvo quando diversamente concordato per iscritto, eventuali controversie derivanti dai Servizi o ad essi correlate saranno retti dalle leggi della giurisdizione dove ha la sede legale la Consociata Microsoft che fornisce i Servizi. Al presente contratto stipulato da una Consociata Microsoft di cui le presenti condizioni costituiscono parte integrante non si applica la Convenzione delle Nazioni Unite del 1980 relativa ai Contratti per la Vendita Internazionale di Beni ("1980 United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods") e gli atti relativi. I Prodotti sono protetti dalle leggi e dai trattati internazionali in materia di copyright, oltre che da altre leggi e trattati sulla proprietà intellettuale.